



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.7.2013
COM(2013) 550 final

2013/0265 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar it-tariffi tal-interkambju għat-tranzazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

{SWD(2013) 288 final}

{SWD(2013) 289 final}

IL-MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Ir-raġunijiet u l-għanijiet tal-proposta

Il-mira ta' din il-proposta hija li tgħin biex jiġi żviluppat suq għall-ħlasijiet madwar l-UE kollha, li jippermetti lill-konsumaturi, bejjiegha bl-imnut u imprizi oħra li jgawdu l-benefiċċji kollha tas-suq intern tal-UE inkluż il-kummerċ elettroniku, b'konformità ma' Ewropa 2020 u l-Agenda Digitali.

Biex dan jintlaħaq, u biex jiġu promossi madwar l-UE kollha s-servizzi, l-effiċjenza u l-innovazzjoni fil-qasam tal-istrumenti tal-ħlas bil-kard, u t-tranzazzjonijiet ta' pagamenti bbażati fuq il-kard f'ambjenti offlajn, onlajn u bil-mowbajl, għandu jkun hemm ċarezza legali u kundizzjonijiet indaqs. Barra minn hekk, għandhom jiġu pprojbiti regoli tan-negozju u kundizzjonijiet oħra jekk dawn ma jhallux li l-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut ikollhom informazzjoni eżatta fuq it-tariffi mhallsa fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' pagament u b'hekk ifixklu l-holqien ta' suq intern kompletament effettiv.

Il-kuntest ġenerali

Il-qafas regolatorju u leġiżlattiv għall-pagamenti bl-imnut fl-UE gie żviluppat matul l-aħħar 12-il sena, u l-miġja tal-euro serviet bħala fattur li kompla għaġġel il-proċess. Ir-Regolament 2560/2001 dwar l-ekwivalenza tat-tariffi għal pagamenti nazzjonali u transfruntiera f'euro wassal għal iktar inizjattivi dwar l-implimentazzjoni sħiħa ta' Suq Intern tal-ħlasijiet.

Il-qafas regolatorju u leġiżlattiv huwa kkomplimentat minn għadd ta' investigazzjonijiet u deċiżjonijiet mill-Kummissjoni matul l-aħħar snin fil-qasam tal-pagamenti bl-imnut, skont il-liġi tal-kompetizzjoni tal-UE.

Pagamenti elettronici sikuri, effiċjenti, kompetittivi u innovattivi huma kruċjali għas-suq intern fil-prodotti u s-servizzi kollha, u l-impatt ta' dan se jiżdied hekk kif id-dinja miexja mill-kummerċ konvenzjonali lejn il-kummerċ elettroniku. F'dan il-kuntest, il-kisba ta' suq intern li jiffunzjona b'mod effettiv fil-qasam tal-kards tal-ħlas giet imfixkla mill-applikazzjoni mifruxa ta' ċerti regoli u prattici restrittivi tan-negozju. Dawn ir-regoli u prattici jwasslu wkoll għal nuqqas ta' informazzjoni lill-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut dwar l-ispejjeż u l-ipprezzar tat-tranzazzjonijiet, li johloq eżiti tas-suq subottimali, fosthom prezzijiet ineffiċjenti.

Wahda mill-prattici ewlenin li jxekklu l-kisba ta' suq integrat hija l-użu mifrux tal-iskemi "ta' erba' partijiet", l-iktar tip komuni ta' skemi tal-kard, tal-hekk imsejha Tariffi tal-Interkambju Multilaterali (MIFs). Dawn huma tariffi interbankarji s-soltu miftiehma kollettivament bejn il-fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' pagament u l-fornituri tas-servizzi ta' hrug ta' pagament li jappartjenu għal skema partikolari. Tali tariffi tal-interkambju mhallsin mill-fornituri tas-servizz ta' akkwist ta' pagament jiformaw parti mit-tariffi li huma jitolbu lin-negozjanti (it-Tariffi għas-servizzi tan-Negozjant jew MSCs), li n-negozjanti min-naħa tagħhom jgħadduhom fuq il-konsumaturi. Hekk, it-Tariffi għoljin tal-Interkambju li jhallsu n-negozjanti jwasslu għal prezzijiet finali oghla għall-prodotti u s-servizzi, li jithallsu mill-konsumaturi kollha. Il-kompetizzjoni bejn l-iskemi ta' kards fil-prattika tidher li hi mmirata l-iktar sabiex tikkonvinci kemm jista' jkun fornituri tas-servizzi ta' hrug ta' pagament joħorġu l-kards tagħhom, haġa li s-soltu twassal għal tariffi *oghla* iktar milli *orhos*, b'kuntrast mal-effett ta' ddixxiplinar tal-prezzijiet li s-soltu jkollha l-kompetizzjoni f'ekonomija tas-suq.

Fil-prezent, ma hemm ebda leġiżlazzjoni fis-seħh fl-UE li tirregola t-tariffi tal-interkambju, hlief b'mod indirett fil-każ tad-Danimarka għall-MSCs fi tranzazzjonijiet wiċċ imb wiċċ.

Madankollu, hafna awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni għandhom għaddejnin proċedimenti ta' infurzar tal-liġi tal-kompetizzjoni, fosthom fir-Renju Unit, fil-Ġermanja u l-Italja. Ukoll, għadd ta' Stati Membri jinsabu fil-proċess li jadottaw leġislazzjoni, inklużi l-Polonja, l-Ungerija, ir-Renju Unit u l-Italja.

L-effetti fuq il-konsumaturi

Iż-żidiet fil-prezzijiet ikkawżati mit-tariffi tal-interkambju jagħmlu l-ħsara lill-konsumaturi, li għandhom it-tendenza li ma jkunux konxji tat-tariffi li n-negozjanti jhallsu għall-istrument tal-ħlas li jużaw. Fl-istess ħin, serje ta' prattiċi ta' incentivi applikati mill-fornituri tas-servizzi ta' ħruġ ta' pagament (bħal vawċers tal-ivvjagġar, bonusijiet, skontijiet, ħlasijiet lura lill-konsumatur, assigurazzjonijiet b'xejn, eċċ.) tħajjar lill-konsumaturi jużaw aktar l-istrumenti tal-ħlas li jiġġeneraw tariffi għoljin għall-fornituri tas-servizzi ta' ħruġ ta' pagament. Ir-regoli tal-iskemi applikati mill-iskemi ta' kards ta' ħlas u l-prattiċi applikati mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom it-tendenza li jzommu lin-negozjanti u lill-konsumaturi fil-għama dwar id-differenzi fit-tariffi u jnaqqsu t-trasparenza tas-suq, preżempju billi "jhalltu" t-tariffi jew billi jipprojbixxu lin-negozjanti milli jagħzlu marka ta' kard irħas fuq kards co-branded jew milli jħajru lill-konsumaturi jinqdew b'dawn il-kards iktar irħas. Imqar jekk in-negozjanti jkunu konxji tal-prezzijiet differenti, ir-regoli tal-iskema spiss ixekkluhom milli jieħdu azzjoni biex inaqqsu t-tariffi. Għandhom importanza partikulari l-hekk imsejħin "Ir-Regoli li għandek Tonora l-Kards Kollha" (Honour All Cards Rules – HACRs) li jobbligaw in-negozjanti jaċċettaw il-prodotti kollha maħruġin taħt l-istess marka, anke jekk it-tariffi għan-negozjant fuq dawn il-kards jistgħu jvarjaw b'fattur ta' 3-4 fi ħdan l-istess kategorija ta' kard (jiġifieri ta' kreditu/debitu) jew b'fattur li jista' jitle' sa 25 bejn il-kategoriji ta' kards, bħal kards ta' kreditu primjum u kards ta' debitu bi prezz baxx. Ir-riżultat tat-tariffi miftiehma kollettivament u tal-miżuri li jnaqqsu t-trasparenza huwa li l-banek mhumiex qegħdin jiddaħħlu f'kompetizzjoni fuq dan l-element tat-tariffi tagħhom, li qed iwassal għal prezzijiet oġhla ta' bejgħ bl-imnut lill-konsumaturi, inklużi dawk li ma jhallsux bil-kard jew li jhallsu b'kards li jkollhom tariffi baxxi. Fil-fatt, dawn il-konsumaturi tal-aħħar, bis-saħħa ta' prezzijiet oġhla ta' bejgħ bl-imnut, qegħdin jissussidjaw l-użu ta' mezzi oġhla ta' pagament minn konsumaturi oħrajn, hafna drabi oġhna minnhom. Minbarra l-għażla limitata fir-rigward tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament, in-nuqqas ta' innovazzjoni u l-prezzijiet oġhla għas-servizzi ta' pagament, it-tariffi tal-interkambju jqanqlu wkoll dubji dwar il-politika tal-Kummissjoni li tippromwovi u tiffaċilita l-użu ta' pagamenti elettronici għall-benefiċċju tal-konsumaturi¹. Fl-aħħar nett, in-nuqqas ta' għażla fir-rigward tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament, inkluż fil-livell pan-Ewropew, effettivament ma jhallix il-konsumaturi jaħsdu l-benefiċċji kollha mis-suq intern, partikolarment fejn jidhol il-kummerċ elettroniku.

L-effetti fuq is-suq intern

Bħalissa hawn varjetà wiesgħa ta' tariffi tal-interkambju applikati fi ħdan l-iskemi nazzjonali u internazzjonali ta' kards ta' ħlas, li tagħti lok għall-frammentazzjoni tas-suq u ma tħallix il-bejjiegħa bl-imnut u l-konsumaturi jgawdu l-benefiċċji tas-suq intern għall-prodotti u s-servizzi. Anke jekk wiehed iqis biss l-iskemi internazzjonali ta' kards ta' ħlas, it-tariffi tal-interkambju jvarjaw b'fattur sa 10, li jagħti lok għal differenzi sostanzjali fil-prezzijiet bejn il-bejjiegħa bl-imnut fil-pajjiżi rispettivi. Bħala konsegwenza tad-differenzi kbar fit-tariffi bejn l-Istati Membri, il-bejjiegħa bl-imnut għandhom ukoll diffikultà biex jiformulaw strateġija għall-UE kollha dwar il-prezz fir-rigward tal-prodotti u s-servizzi tagħhom, kemm onlajn kif ukoll offlajn, għad-detriment tal-konsumaturi. Il-bejjiegħa bl-imnut ma jistgħux jегħlbu d-

¹ Ara, pereżempju, il-proposta riċenti dwar l-aċċess għall-kontijiet ta' ħlas b'karatteristiċi baziċi (COM(2013) 266 finali tat-8 ta' Mejju 2013).

differenzi fit-tariffi billi jużaw is-servizzi ta' aċċettazzjoni tal-kard offruti mill-banek fi Stati Membri oħra; regoli speċifiċi applikati mill-iskemi ta' pagament jippreskrivu l-applikazzjoni tat-tariffa tal-interkambju tal-"Punt tal-Bejgħ" (il-pajjiż tal-bejgiegħ bl-immnut) għal kull tranżazzjoni ta' hlas. Dan ma jhallix il-banek akkwirenti joffru s-servizzi tagħhom b'suċċess fuq bażi transfruntiera, kif ukoll ma jhallix il-bejgiegħa bl-immnut inaqqsu l-ispejjeż tagħhom tal-hlas għall-benefiċċju tal-konsumaturi.

L-effetti fuq id-dhul fis-suq

It-tariffi tal-interkambju jirrestringu wkoll id-dhul fis-suq billi l-introjti tagħhom għall-fornituri tas-servizzi ta' hruġ ta' pagament jiffunzjonaw bħala limitu minimu sabiex jikkonvinċu lill-fornituri tas-servizzi ta' hlas joħroġu kards ta' hlas jew strumenti oħra ta' hlas, bħal soluzzjonijiet ta' pagament onlajn jew bil-mowbajl, offruti minn fornituri godda. Barra minn hekk, id-dhul fis-suq għall-atturi pan-Ewropej jibqa' diffiċli, minhabba li t-tariffi tal-interkambju domestiku fl-Istati Membri tal-UE jvarjaw bil-kbir u l-fornituri l-godda jkollhom joffru tariffi tal-interkambju għall-inqas paragonabbli ma' dawk prevalenti f'kull suq li jkunu jridu jidhlu fih. Dan għandu impatt fuq il-vijabbiltà tal-mudell tan-negożju tagħhom, fost l-oħrajn, billi jaffettwa ekonomiji potenzjali ta' skala u kamp ta' applikazzjoni. Dan jispjega wkoll għala f'għadd ta' Stati Membri, skemi ta' kards nazzjonali (normalment orħos) aktarx kienu jgħibu. B'hekk it-tariffi tal-interkambju ta' xkiel għad-dhul li jinholqu għal soluzzjonijiet ta' pagament onlajn jew bil-mowbajl iwasslu wkoll għal inqas innovazzjoni.

Kif diġà ntqal, bħalissa fl-UE ma hemm ebda leġislazzjoni li tirregola t-tariffi tal-interkambju, hlief b'mod indirett fil-każ tad-Danimarka. Madankollu, hafna awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni għandhom għaddejnin proċedimenti ta' infurzar tal-liġi tal-kompetizzjoni. Ukoll, għadd ta' Stati Membri jinsabu fil-proċess li jadottaw leġislazzjoni. L-iskali differenti taż-żmien tal-proċedimenti nazzjonali u l-leġislazzjoni prevista joħolqu r-riskju ta' suq saħansitra aktar frammentat.

Għaldaqstant, dan ir-regolament jipproponi li jinholqu regoli komuni għat-tariffi tal-interkambju fl-Unjoni Ewropea billi jiġu introdotti livelli massimi ta' tariffi għat-tranżazzjonijiet b'kards ta' hlas li jintużaw b'mod wiesa' mill-konsumaturi u li għalhekk huma diffiċli li jiġu rrifjutati jew sopraintaxxati mill-bejgiegħa bl-immnut. Dan għandu joħloq kundizzjonijiet indaqs li jeliminaw il-frammentazzjoni tas-suq li hawn bħalissa minhabba d-diverġenzi fit-tariffi. Għandu wkoll jippermetti d-dhul fis-suq b'suċċess ta' fornituri godda pan-Ewropej u l-innovazzjoni bbażata fuq infrastruttura sostnuta minn "kundizzjonijiet indaqs". Il-konsumaturi u l-bejgiegħa bl-immnut b'hekk jibbenefikaw minn għażla usa' ta' fornituri ta' servizzi ta' pagament (għodda kif ukoll eżistenti), inkluż fuq livell pan-Ewropew. Barra minn hekk, ir-regolament se jipproponi wkoll miżuri ta' trasparenza li jippermettu lill-bejgiegħa bl-immnut u lill-konsumaturi li jagħzlu l-istrumenti tal-hlas b'mod infurmat aħjar.

Id-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta

Din l-inizjattiva se tikkomplimenta l-qafas legali eżistenti għas-servizzi ta' pagament fi hdan l-UE, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni sħiħa ta' Suq Intern tal-hlasijiet, u l-migrazzjoni lejn strumenti ta' hlas pan-Ewropej.

Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern (l-hekk imsejha "Direttiva dwar is-Servizzi ta' Hlas" jew PSD)² għandha l-għan li tistabilixxi kundizzjonijiet u drittijiet standardizzati għas-servizzi ta' hlas offruti fis-suq għall-benefiċċju tal-konsumaturi u l-kumpaniji madwar l-Unjoni. Din

² <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:319:0001:01:MT:HTML>

id-Direttiva, li qiegħda tiġi riveduta fl-istess ħin li qiegħda tithejja l-proposta preżenti, tohloq qafas ġenerali għall-ħlasijiet fl-UE. Hija kkomplimentata b'diversi Regolamenti, bħar-Regolament (KE) Nru 924/2009 dwar il-ħlas transfruntiera jew ir-Regolament (KE) Nru 260/2012 li jistabbilixxi skadenzi għall-migrazzjoni fir-rigward tat-tranzizzjoni tat-trasferimenti kollha ta' kreditu u debiti diretti bl-euro fl-UE minn skemi nazzjonali għal skemi pan-Ewropej. Ir-Regolament (KE) Nru 260/2012 jiċċara wkoll li ebda Tariffi tal-Interkambju Multilaterali (MIFs) ma jistgħu jintalbu għal kull tranzazzjoni ta' debitu dirett.

Minbarra l-qafas leġislativ, matul l-aħħar 20 sena, il-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni mexxew għadd ta' proċedimenti antitrust biex jindirizzaw prattiċi antikompetittivi fis-suq tal-kards ta' ħlas. Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali ta' Mejju 2012³ kkonfermat is-sejba tal-Kummissjoni fid-Deċizzjoni tagħha dwar il-MasterCard ta' Diċembru 2007⁴ li l-MIFs jirrestringu l-kompetizzjoni għaliex iżidu l-ispiża tal-aċċettazzjoni tal-kard min-negozjanti mingħajr ma jwasslu għal benefiċċji għall-konsumaturi. Il-Qorti ma laqgħetx l-argument li l-MIFs kienu indispensabbli għall-funzjonament ta' sistema ta' kard tal-ħlas. Biex tindirizza dan it-tħassib dwar il-kompetizzjoni, il-Kummissjoni aċċettat l-impenji min-naħa tal-Visa u l-MasterCard li jiċċarġjaw MIFs iktar baxxi għal tranzazzjonijiet transfruntiera (u wħud domestiċi): ir-rabta tal-MasterCard tal-2009 (limiti għall-MIFs transfruntiera tal-konsumatur sa 0.2% għall-kards ta' debitu u 0.3% għall-kards ta' kreditu u bidliet fir-regoli imposti fuq il-bejgiegħa bl-imnut permezz tal-fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' pagament), u l-impenji tal-Visa Europe tal-2010 (skont il-linji ta' dawk tal-MasterCard, b'limiti ristretti għad-debitu imma li jkopru wkoll il-MIFs domestiċi meta dawn ikunu ffixxati minn Visa Europe stess u mhux mill-banek nazzjonali). Fl-2013, Visa Europe offriet li timpenja ruħha wkoll dwar tranzazzjonijiet transfruntiera bil-kard ta' kreditu fir-rigward ta' ċerti pajjiżi fejn dawn l-imposti huma stabbiliti minn Visa Europe, u dwar ir-regoli ta' akkwisti transfruntiera. Jinsabu għaddejnin proċedimenti dwar il-kompetizzjoni f'għadd ta' Stati Membri oħra, inklużi l-Polonja, l-Ungerija, l-Italja, il-Latvja, ir-Renju Unit, il-Ġermanja u Franza. L-Awtorità Franciża tal-Kompetizzjoni, pereżempju, nhar is-7 ta' Lulju 2011, għamlet vinkolanti l-impenji tal-*Groupement des Cartes Bancaires* – l-iskema ta' kards domestiċi – biex tnaqqas it-tariffi tal-interkambju tagħha għal livelli ekwivalenti għal dawk miftiehma mill-MasterCard u l-Visa għat-tranzazzjonijiet transfruntiera tagħhom.

Filwaqt li fl-UE ma hemm ebda leġislazzjoni fis-seħħ dwar it-tariffi tal-interkambju, ħlief indirettament fid-Danimarka⁵, għadd ta' Stati Membri jinsabu fil-proċess li jadottaw leġislazzjoni, inklużi l-Polonja, l-Ungerija, ir-Renju Unit u l-Italja. Fil-Polonja, il-Parlament qed jikkonsidra abbozz ta' leġislazzjoni li tirregola t-tariffi tal-interkambju, bil-limiti tal-MIFs jitnaqqsu progressivament sa 0,5% sal-bidu tal-2016, li tneħhi r-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha u li tippermetti s-soprataxxa (fuq il-kards ta' kreditu biss). Fl-Ungerija, qiegħda tiġi diskussa proposta leġislativa li tqiegħed limitu fuq it-tariffi tal-interkambju domestiku tad-debitu u l-kreditu fil-livell transfruntiera rispettiv tagħhom, bil-Bank Ċentrali Ungeriz responsabbli li jikkalkula dawn it-tariffi. F'Diċembru 2012, fl-Italja, il-Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi ppubblika għall-konsultazzjoni abbozz ta' Digriet li jiffoka fuq il-limiti għat-taħlit, il-komparabbiltà tat-tariffi tal-interkambju u t-tariffi għas-servizzi tan-negozjant,

³ Il-Qorti Ġenerali 24 ta' Mejju 2012, Każ T 111/08, MasterCard u oħrajn vs il-Kummissjoni, nyr.

⁴ Il-Każ COMP/34.579, *MasterCard*, id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2007.
http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec_docs/34579/34579_1889_2.pdf

⁵ L-Artikolu 80 tal-Att Daniż dwar is-Servizzi ta' Pagament u l-Flus Elettronici, Test Uniku nru 365 tas-26 ta' April 2011, http://www.finanstilsynet.dk/en/Regler-og-praksis/Translated-regulations/~media/Regler-og-praksis/2012/C_Act365_2011_new.ashx Dan jirregola l-MSCs fi tranzazzjonijiet wiċċ imb wiċċ u trid tithallas tariffa annwali min-negozjanti li huma maqsumin fi 8 kategoriji ta' nfiq, bil-Ministeru tal-Ekonomija jiddeċiedi dwar l-ammonti.

billi t-tariffi għas-servizzi tan-negozjant għandhom jieħdu inkonsiderazzjoni l-volum ta' tranzazzjonijiet u jkun iktar baxxi fuq pagamenti ta' valur baxx. Fir-Renju Unit, il-Gvern qed jipproponi li jgħib is-sistemi ta' hłas taħt ir-regolamentazzjoni ekonomika, billi jistabbilixxi regolatur ġdid, stil tas-servizzi, iffokat fuq il-kompetizzjoni, għas-sistemi ta' pagament bl-imnut⁶.

Il-konsistenza ma' politiki u għanijiet oħra tal-Unjoni

L-għanijiet tal-proposta huma konsistenti mal-politiki u l-oġġettivi segwiti mill-Unjoni. L-ewwel nett, se jtejb u l-funzjonament tas-suq intern tas-servizzi ta' hłas u, b'mod aktar ġenerali, is-suq tal-prodotti u s-servizzi għall-benefiċċju tal-konsumaturi u l-kumpaniji Ewropej. It-tieni nett, huma jappoġġjaw b'mod ġenerali politiki oħra tal-Unjoni, b'mod partikulari l-politika dwar il-kompetizzjoni (billi jistabbilixxu obbligi, drittijiet u opportunitajiet indaqs għall-atturi kollha tas-suq u billi jiffaċilitaw il-forniment ta' servizzi transfruntiera ta' pagament, u hekk iżidu l-livell tal-kompetizzjoni). Il-valutazzjoni tal-impatt li ssieħeb din il-proposta kkonkludiet li l-miżuri proposti għandhom jipromwovu l-integrazzjoni tas-suq għall-konsumaturi u n-negozjanti, jiffavorixxu d-dhul fis-suq pan-Ewropew u jagħtu iktar ċertezza legali dwar mudelli tan-negozju għal skemi ta' kards eżistenti u oħrajn ġodda. Għandhom jindirizzaw ukoll it-theddida ta' mudelli "ta' esportazzjoni", ibbażati fuq prattiċi antikompetittivi, għal servizzi ta' pagament ġodda u innovattivi.

Minkejja li s-sentenza tal-Qorti Ġenerali kkonfermat il-valutazzjoni tal-Kummissjoni li l-MIFs kif applikati fis-sistema tal-MasterCard kienu qegħdin jirrestringu l-kompetizzjoni u ma kinux qed iwasslu biex l-effiċjenzi jgħlbu l-hsara li kienu qed jagħmlu lin-negozjanti u l-konsumaturi, skemi ta' kards nazzjonali u internazzjonali li joperaw fl-UE bħalissa ma jidhrux li jridu b'mod proattiv li jagġustaw il-prattiċi tagħhom sabiex ikunu konformi mar-regoli Ewropej u nazzjonali tal-kompetizzjoni. Minkejja li l-Awtoritajiet Nazzjonali tal-Kompetizzjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, qegħdin jindirizzaw din is-sitwazzjoni, l-infurzar tal-kompetizzjoni skont skali ta' żmien u proċeduri differenti jista' ma jwassalx għal riżultati komprensivi u f'waqthom bizzejjed biex jiġu sfruttati l-integrazzjoni tas-suq u l-innovazzjoni li huma neċessarji biex tiġi żgurata l-kompetittività fis-suq Ewropew tal-pagamenti fil-livell globali. Għalhekk, waqt li tqis ir-regoli tal-kompetizzjoni tal-UE u l-esperjenza tal-Kummissjoni f'każi ta' kompetizzjoni fil-pagamenti, il-proposta preżenti timmira li tipprovi ċarezza legali sabiex tiżgura l-integrazzjoni effettiva u l-kompetizzjoni, biex b'hekk ittejjeb il-benessri ekonomiku għall-partijiet interessati kollha rilevanti u b'mod partikulari l-konsumaturi. Billi tiffaċilita t-tranzazzjonijiet ekonomiċi fi hđan l-Unjoni, din se tikkontribwixxi wkoll sabiex jintlaħqu l-għanijiet usa' tal-istrateġija UE 2020.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Il-konsultazzjoni mal-partijiet interessati

Il-metodi tal-konsultazzjoni, is-setturi ewlenin fil-mira u l-profil ġenerali tar-rispondenti

Nhar il-11 ta' Jannar 2012, il-Kummissjoni Ewropea ppubblikat Green Paper "*Lejn suq Ewropew integrat għal pagamenti bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl*"⁷ li kienet segwita minn konsultazzjoni pubblika. Il-Kummissjoni rċeviet aktar minn 300 risposta għall-konsultazzjoni

⁶ <https://www.gov.uk/government/consultations/opening-up-uk-payments>

⁷ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52011DC0941:MT:NOT>

pubblika tagħha. Ir-rispons komprensiv mill-partijiet interessati⁸ pprova informazzjoni rilevanti dwar xi żviluppi godda riċenti u dwar xi rekwiżiti possibbli għal tibdil fil-qafas eżistenti tal-pagamenti.

Saret seduta pubblika nhar l-4 ta' Mejju 2012 u l-għadd ta' partijiet interessati li attendew kien ta' madwar 350.

Nhar l-20 ta' Novembru 2012, il-Parlament Ewropew adotta r-risoluzzjoni "*Lejn suq Ewropew integrat għal pagamenti bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl*"⁹ li hija rapport dwar il-Green Paper.

Is-sommarju tar-risposti u kif ittiedu inkonsiderazzjoni

Il-proċess ta' konsultazzjoni ppermetta l-identifikazzjoni ta' xi messagġi ewlenin relatati mal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Partijiet interessati mill-kategoriji kollha qablu b'mod konsistenti li kien hemm il-htieġa li tingħata iktar ċarezza legali dwar it-tariffi tal-interkambju multilaterali (MIFs). Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament rawh partikolarment rilevanti fid-dawl tal-każijiet dwar il-kompetizzjoni li jinfethu kontinwament fil-livell Ewropew u nazzjonali. It-tieni nett, in-negozjanti b'mod partikolari, imma wkoll partijiet interessati minn kategoriji oħra, għiddu l-attenzjoni lejn l-ostakli għall-akkwist transfruntiera, li jrid jinstabilhom rimedju biex ikun hemm Suq Uniku ġenwin tas-servizzi ta' pagament. Kien hemm ukoll livell għoli ta' interess fid-diskussjoni dwar ir-regoli tan-negozju, għalkemm il-fehmiet aktarx li kienu maqsumin skont il-kategoriji tal-partijiet interessati.

Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-iskemi ta' kards ma qisux problematiku l-fatt li l-MIFs ivarjaw sostanzjalment minn pajjiż għal iehor u fil-pagamenti transfruntiera taht l-istess skema ta' kards, u fil-fehma tagħhom dan ma jfixkilx l-integrazzjoni tas-suq. Min-naħa l-oħra, in-negozjanti, l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi u xi fornituri ta' servizzi ta' pagament nonbankarji qiesu li dawn id-differenzi mhumiex ġustifikati u li għandhom jiġu applikati l-istess MIFs għat-tranzazzjonijiet nazzjonali u transfruntiera, u madwar l-Istati Membri. L-awtoritajiet pubbliċi dehrilhom li l-MIFs għandhom jiġu armonizzati biex jinkiseb suq integrat. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament deheru kontra xi inizjattiva regolatorja fuq it-tariffi tal-interkambju, u sostnew li din twassal għal tariffi oġhla għad-detenturi tal-kards, u li l-bejjiegha bl-imnut ma jgħaddux il-benefiċċji lill-konsumaturi. Min-naħa l-oħra, il-bejjiegha bl-imnut kienu tal-fehma li l-MIFs iwasslu għal kompetizzjoni maqluba li tiffavorixxi l-iktar mezzi għaljin ta' pagament u jzidu x-xkiel għad-dhul fis-suq, waqt li joħolqu r-riskju ta' effett ta' tixrid mill-kards għall-pagamenti bil-mowbajl u l-internet. Il-biċċa l-kbira tal-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi qablu mal-analizi tan-negozjanti dwar l-impatt negattiv tal-MIFs fuq il-kompetizzjoni u l-benessri tal-konsumaturi, imma wrew tħassib li t-tnaqqis tal-MIFs jista' jwassal għal tariffi oġhla tal-kards u imposti oħra fuq il-konsumatur. L-awtoritajiet tal-kompetizzjoni qablu mal-htieġa li tittieded azzjoni biex jitbaxxew il-MIFs, b'mod partikolari għal skemi maturi ta' erba' partijiet. Awtoritajiet pubbliċi oħrajn kienu maqsumin fil-fehmiet tagħhom.

Fir-rigward tal-akkwisti transfruntiera, il-biċċa l-kbira tal-iskemi u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament raw il-htieġa tal-armonizzazzjoni tal-istandards u r-regoli lokali, waqt li n-negozjanti u l-konsumaturi qablu li jeżistu bosta ostakoli lokali għall-akkwisti transfruntiera. Kuntrarju għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-iskemi, in-negozjanti kienu favur soluzzjonijiet regolatorji aktar milli l-istandardizzazzjoni awtoregulatorja. L-iskemi u l-

⁸ http://ec.europa.eu/internal_market/payments/docs/cim/gp_feedback_statement_en.pdf

⁹ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2012-0426+0+DOC+XML+V0//MT>

fornituri tas-servizzi ta' pagament kienu favur il-MIF tal-pajjiż fejn il-bejgħ jigi applikat waqt li l-biċċa l-kbira tan-negozjanti u tal-PSPs nonbankarji kienu favur MIF komuni li tapplika madwar is-suq intern kollu. Il-ħtieġa ta' awtorizzazzjoni obbligatorja minn qabel għall-akkwisti transfruntiera kienu favuriha l-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-iskemi ta' kards eżistenti biss.

Dwar ir-regoli tan-negozju, ma kien hemm ebda kunsens dwar il-benefiċċji u l-ħtieġa li tiġi rregolata t-tmexxija u r-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha (HACR) li tobbliga lin-negozjanti jaċċettaw il-kards kollha tal-istess marka jekk jaċċettaw kategorija waħda ta' kards ta' dik il-marka. Il-biċċa l-kbira tal-iskemi u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament kienu favur l-istatus quo waqt li n-negozjanti, il-konsumaturi, l-awtoritajiet tal-kompetizzjoni u l-biċċa l-kbira tal-awtoritajiet pubbliċi kienu favur li n-negozjanti permezz ta' regolamentazzjoni jithallew iħajru l-konsumaturi jinqdew b'mezzi irħas ta' pagament – għalkemm il-konsumaturi kienu kontra s-soprataxxi. It-tneħħija tal-HACR ma gietx aċċettata mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament u mill-iskemi, imma qablu magħha – permezz tar-regolamentazzjoni – partijiet interessati oħrajn billi tippermetti lin-negozjant jaċċetta biss mezzi orħos ta' pagament u thalli impatt pożittiv fuq il-kompetizzjoni, bil-konsumaturi jieħdu pozizzjoni iktar kawta. Il-projbizzjoni fuq it-tahlit tat-tariffi għas-servizzi tan-negozjant għall-bejjiegħa bl-imnut kienet milqugħa mill-biċċa l-kbira tal-partijiet interessati – bil-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-iskemi jkunu tal-opinjoni li n-nuqqas ta' tahlit diġà kien ġie implimentat wara r-Rabta tal-MasterCard u l-Impenji tal-Visa.

Sinteżi dettaljata tal-fehmiet tal-partijiet interessati u tal-Istati Membri fuq it-tariffi tal-interkambju tinstab fir-Rapport ta' Segwitu dwar il-konsultazzjoni pubblika fuq il-Green Paper¹⁰.

Il-Parlament Ewropew fir-rapport tiegħu fuq inizjattiva proprja dwar il-Green Paper irrikonoxxa l-għanjiet u l-ostakoli għall-integrazzjoni identifikati fil-Green Paper u talab li tittiehed azzjoni leġiżlattiva f'għadd ta' oqsma li jikkonċernaw il-pagamenti bil-kard, filwaqt li ssuġġerixxa approċċ aktar kawt fir-rigward tal-pagamenti bl-internet u bil-mowbajl minħabba li dawn is-swieq huma inqas maturi. Barra minn hekk, il-Parlament ha' pozizzjoni soda favur li tingħata ċarezza lill-atturi tas-suq dwar it-tariffi tal-interkambju u esprima ruħu favur approċċ gradwali li jwassal għal projbizzjoni fuq it-tariffi tal-interkambju permezz tar-regolamentazzjoni.

Il-valutazzjoni tal-impatt

Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni tal-impatt inniżzla fil-Programm ta' Hidma. Din il-valutazzjoni tal-impatt giet ippreparata b'konsultazzjoni mal-BĊE. Il-valutazzjoni tal-impatt indirizzat fl-istess hin possibbiltajiet għar-reviżjoni tad-Direttiva tas-Servizzi ta' Hlas u għar-regolazzjoni tat-Tariffi tal-Interkambju Multilaterali.

Il-valutazzjoni tal-impatt tiddiskuti l-kwistjoni tal-kompetizzjoni ineffettiva fis-swieq tal-pagamenti bil-kard u tal-pagamenti bbażati fuq kard, li tirriżulta f'eziti tas-suq subottimali u tariffi relattivament għoljin li qeghdin jgħaddu għal fuq in-negozjanti u mbagħad fuq il-konsumaturi. L-integrazzjoni limitata tas-suq, in-nuqqas ta' possibbiltajiet għal atturi godda pan-Ewropej biex jidhlu fis-suq, l-għajbien ta' skemi nazzjonali ta' kards (generalment orħos) u l-innovazzjoni limitata huma wkoll enfasizzati f'dan il-kuntest. It-Tariffi tal-Interkambju huma identifikati bħala fattur importanti li jispjega dawn l-iżviluppi. Il-livelli ferm diverġenti tat-Tariffi tal-Interkambju bejn l-Istati Membri wkoll jikkostitwixxu ostakolu għall-integrazzjoni tas-suq. Dawn l-effetti huma rinforzati minn għadd ta' regoli tan-negozju li

¹⁰ http://ec.europa.eu/internal_market/payments/docs/cim/gp_feedback_statement_en.pdf

jaffettwaw it-trasparenza, il-ħila tal-bejgiegħa bl-imnut li jagħzlu akkwirent fi Stat Membru ieħor ("akkwisti transfruntiera"), u l-ħila tal-bejgiegħa bl-imnut li jħajru l-klijenti tagħhom jagħzlu mezz effiċjenti ta' ħlas u jirrifjutaw kards għaljin (l-HACR).

Il-valutazzjoni tal-impatt tikkonsidra sitt xenarji għat-tariffi tal-interkambju: (i) Ebda azzjoni mill-Kummissjoni, (ii) Regolazzjoni tal-akkwisti transfruntiera u tal-livell ta' tariffi tal-interkambju fuq tranżazzjonijiet transfruntiera, (iii) L-għoti ta' mandat lill-Istati Membri li jistabbilixxu tariffi tal-interkambju domestiku abbażi ta' metodoloġija komuni, (iv) Regolazzjoni ta' limitu massimu komuni għall-UE kollha għat-tariffi tal-interkambju (a) kemm jekk il-limitu massimu tal-IF – ta' livelli differenti għall-kards ta' debitu u ta' kreditu – ikopri l-kards ta' debitu u ta' kreditu jew il-kards ta' debitu biss u (b) kemm jekk l-IFs għat-tranżazzjonijiet b'kards ta' debitu jiġu pprojbiti għalkollox jew imnaqqsin għal livell baxx, (v) Jiġux eżentati mir-regolamentazzjoni jew le l-kards kummerċjali u dawk mahruġin minn skemi ta' tliet partijiet (li normalment ikunu aktar għaljin), u (vi) ir-regolazzjoni tat-Tariffi għas-Servizzi tan-Negożjant jiġifieri regolazzjoni tat-tariffi mħallsin mill-bejgiegħ bl-imnut lill-bank akkwirenti tiegħu.

Il-limiti ta' 0.2% u 0.3% eżaminati taħt ix-xenarji (ii) u (iv) għat-tranżazzjonijiet b'kards ta' debitu u kreditu rispettivament. Dawn il-livelli huma bbażati fuq l-hekk imsejjaħ "Test tal-Indifferenza tan-Negożjant" żviluppat fil-letteratura ekonomika, li jidentifika l-livell ta' tariffa li negożjant ikun lest li jħallas kieku kellu jqabbell l-ispiza tal-użu ta' kard ta' pagament mill-klijent ma' dawk ta' ħlasijiet mhux bil-kard (bi flus kontanti) (waqt li jqis it-tariffa għas-servizz li tiffhallas lill-banek akkwirenti, jiġifieri t-tariffa għas-servizzi tan-negożjant). B'hekk jiġi stimolat l-użu ta' strumenti ta' ħlas effiċjenti permezz tal-promozzjoni ta' dawk il-kards li jipprovdu benefiċċji tranżazzjonali oġġla, waqt li fl-istess ħin jipprevjenu tariffi sproporzjonati għan-negożjant, li jimponu spejjeż moħbija fuq konsumaturi oħrajn. Tariffi eċċessivi għan-negożjant jistgħu jinħolqu altrimenti minħabba l-arranġamenti kollettivi għat-tariffa tal-interkambju, minħabba li n-negożjanti jsibuha bi tqila jwarrbu strumenti ta' ħlas għaljin għax jibzghu li jtilfu n-negożju. Huma jieħdu wkoll inkonsiderazzjoni l-livelli proposti minn skemi (Visa Europe, MasterCard, *Groupement Cartes Bancaires*) fi proċedimenti dwar kompetizzjoni, li ġew aċċettati mill-awtoritajiet tal-kompetizzjoni bħala li ma jeħtiġux azzjoni ulterjuri.

Il-valutazzjoni tikkonkludi li l-iktar għażla ta' benefiċċju tidher li hi kombinazzjoni ta':

- serje ta' miżuri biex jittejjeb il-funzjonament effettiv tas-suq, li jinkludu l-limitazzjoni tal-HACR u t-tħollija f'idejn in-negożjanti biex jiddeterminaw l-għażla tal-marka ta' kard fil-punt tal-bejgħ għat-tranżazzjonijiet *kollha* bil-kard jew *ibbażati fuq kard* imsejsin fuq mudelli ta' skemi ta' erba' partijiet; u
- t-tqegħid ta' limitu għat-tariffi tal-interkambju fi tranżazzjonijiet interkonfinali magħmula b'kards ta' debitu jew ta' kreditu tal-konsumatur (fl-ewwel stadju) u, fit-tieni stadju, it-tqegħid ta' limitu għat-tariffi tal-interkambju anke fi tranżazzjonijiet domestiċi b'kards ta' kreditu tal-konsumatur u kards ta' debitu tal-konsumatur.

Il-valutazzjoni tal-impatt u l-anness tagħha jipprovdu wkoll spjegazzjoni dettaljata ta' miżuri oħrajn proposti fir-Regolament sabiex jiżguraw it-trasparenza tas-suq u l-funzjonament effettiv tas-suq, inklużi t-tneħħija ta' miżuri li jimpedixxu l-prattiċi ta' gwida, il-possibbiltà tal-identifikazzjoni tal-kard, il-co-badging, l-obbligu li jingħataw fatturi lill-benefiċjarji mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament tagħhom, u l-impożizzjoni tan-nuqqas ta' taħlit tat-tariffi.

Dawn il-mizuri ta' trasparenza ġenerali proposti fir-Regolament għandhom iwasslu għal suq aktar effettiv għall-kards *kollha* ta' pagament u għat-tranzazzjonijiet *ibbażati fuq kard* imsejsa fuq mudelli ta' skemi (tal-kard) ta' erba' partijiet.

Madankollu, billi ċerti kategoriji ta' kards tant saru jintużaw b'mod mifruq mill-konsumaturi li n-negozjanti ġeneralment isibu ruħhom f'pożizzjoni li ma jistgħux jirrifjutaw tali kards jew jiskoraġġixxu l-konsumaturi milli jużawhom minhabba l-biża' li "jitilfu n-negozju", huma meħtieġa miżuri oħrajn li jiżguraw suq integrat, funzjonament effettiv tas-suq u t-tneħħija ta' prattiċi ta' negozju antikompetittivi f'dawn l-oqsma. Dan japplika fir-rigward tal-kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur.

B'mod importanti, fl-ewwel fażi, il-permess li n-negozjanti jagħzlu akkwirent minn barra l-Istat Membru tagħhom ("akkwisti transfruntiera") u r-regolazzjoni tal-livell tat-tariffi transfruntiera tal-interkambju għandhom jipprovdu ċarezza legali. Minkejja li l-impatt tiegħu jista' jkun limitat għal negozjanti kbar, għandu jwassal għall-integrazzjoni tas-suq, u, bħal fil-każ tad-dispożizzjoni ekwivalenti fir-Regolament tal-Iskadenza tas-SEPA, jista' jkollu impatt dixxiplinarju u konverġenti fuq il-livell tat-tariffi tal-interkambju li japplikaw f'kuntest purament domestiku.

Madankollu, fuq tul ta' żmien, anke bejjiegħa żgħar bl-imnut għandhom ikunu jistgħu jibbenefikaw direttament minn miżuri li jwasslu għal tariffi tal-interkambju aktar effiċjenti u kundizzjonijiet indaqs għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament. Għalhekk, wara perjodu ta' tranzizzjoni, ir-regolazzjoni tat-tariffi tal-interkambju fuq kards tal-konsumatur għandha tiġi estiża biex tkopri wkoll tariffi tal-interkambju domestiku. Fil-preżent fi tmien Stati Membri tal-UE ma japplikaw ebda tariffi tal-interkambju għal tranzazzjonijiet magħmulin b'kards ta' *debitu*, jew inkella japplikaw uħud baxxi hafna, u dan mingħajr effetti negattivi notevoli fuq il-ħruġ tal-kards jew l-użu tagħhom; għall-kuntrarju, dawn aktarx li jkunu l-Istati Membri bl-oġhla rati ta' ħruġ u użu ta' kards. Skont ix-xejriet ta' dawn l-aħħar għaxar snin, wieħed għandu jistenna li l-ħruġ u l-użu tal-kards ta' debitu se jibqa' jiżdied fis-snin li ġejjin sabiex, wara l-perjodu ta' tranzizzjoni previst fir-Regolament, il-kards ta' debitu jkunu jistgħu jitqiesu "omnipreżenti" fl-UE u ma jkunx hemm aktar lok li tiġi ġġustifikata l-inċentivazzjoni tal-ħruġ tal-kards u l-użu tagħhom permezz ta' tariffi mgħoddija mill-bejjiegħa bl-imnut lill-fornituri tas-servizzi ta' ħruġ ta' pagament. Diġà bħalissa saret rari li jinfetħ kont ta' pagament u ma jkollux kard, haġa li minnha nnifisha tfisser iffrankar sinifikanti ta' spejjeż għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament. Barra minn hekk, il-proposta għal Direttiva¹¹ dwar, fost l-oħrajn, l-aċċess għal kontijiet tal-ħlas b'karatteristiċi bażiċi, tipproponi li l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kont ta' pagament b'karatteristiċi bażiċi jkun jinkludi tranzazzjonijiet ta' pagament (inklużi dawk onlajn) permezz ta' kard ta' ħlas. Biex bejjiegħa żgħar bl-imnut jibbenefikaw direttament minn miżuri li jwasslu għal tariffi iktar effiċjenti tal-interkambju u kundizzjonijiet indaqs għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament, ikun meħtieġ ukoll li jiġu regolati t-tariffi domestiċi tal-kards tal-konsumatur. Biex tiġi evitata d-diskriminazzjoni bejn il-bejjiegħa bl-imnut żgħar u dawk kbar, li jistgħu jibbenefikaw mill-iktar faċilment mill-akkwisti *transfruntiera*, qed jiġi propost li l-limitu propost għat-tranzazzjonijiet transfruntiera matul l-ewwel fażi jiġi estiż anke għat-tranzazzjonijiet *domestiċi* magħmulin bil-kards ta' kreditu fit-tieni fażi. Madankollu l-Kummissjoni tqis li l-maturità tas-swieq fiż-ŻEE, b'mod partikolari fir-rigward tal-ħruġ ta' kards ta' debitu u l-użu tagħhom, jeħtieġ li tiġi investigata iktar fil-fond u n-nuqqas ta' ħtieġa li jiġu imposti tariffi tal-interkambju biex jinċentivawhom irid jiġi aċċertat. Sadanittant, kif ġie spjegat hawn fuq, ikunu japplikaw limiti ta' 0.2% u 0.3% għat-tranzazzjonijiet magħmulin b'kards ta' debitu u ta' kreditu rispettivament.

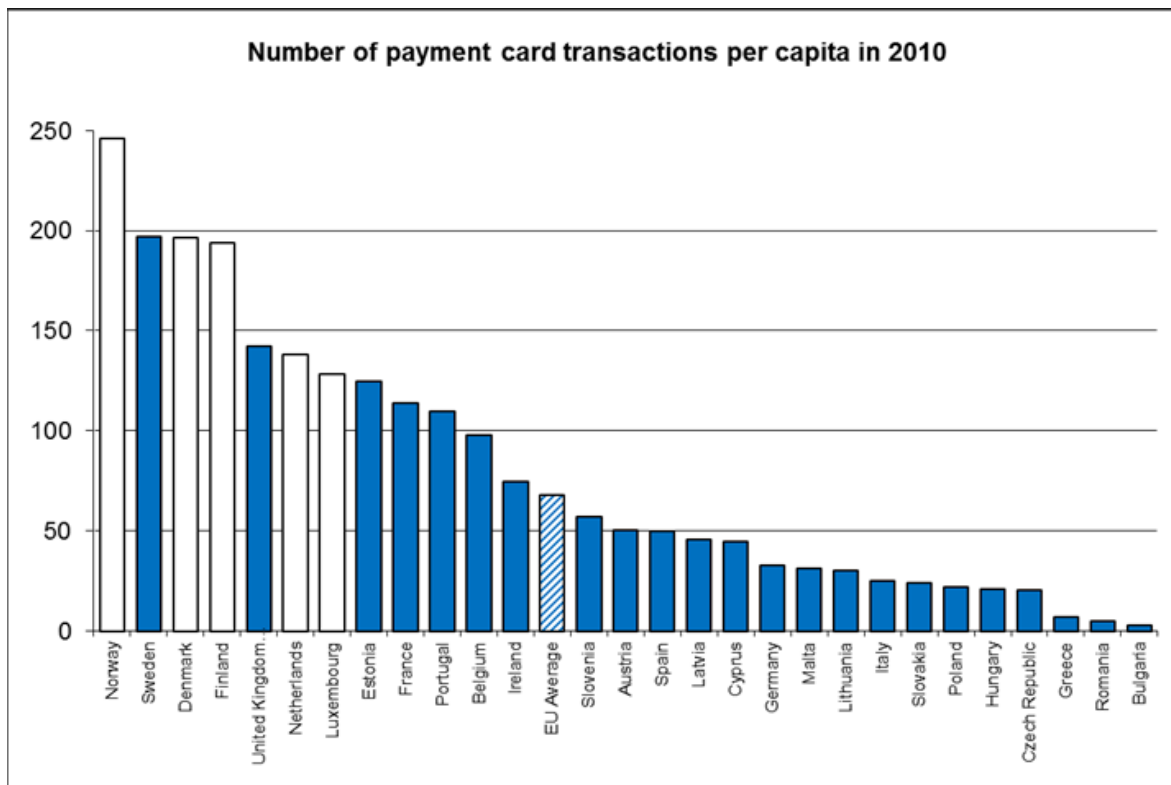
¹¹ COM (2013) 266 finali Cf.

Kollox ma' kollox, bit-tqeghid ta' limiti fuq it-tariffi tal-interkambju, il-bejjiegħa bl-imnut jibbenefikaw minn tariffi aktar baxxi, li jirriżultaw f'iffrankar li porzjon minnu jgħaddi għand il-konsumaturi. Il-konsumaturi diġà jhallsu permezz tal-inkorporazzjoni ta' Tariffi tal-Interkambju (permezz tal-MSD) fil-prezzijiet bl-imnut, u hemm inqas çans li l-banek jgħaddu l-benefiċċji tat-Tariffi tal-Interkambju lid-detenturi tal-kontijiet tagħhom milli n-negozjanti lill-klijenti tagħhom, meta jitqies il-livell iktar baxx ta' kompetizzjoni fis-settur bankarju u n-nuqqas ta' mobilità tal-konsumaturi fil-qasam bankarju għall-konsumatur fil-preżent. Għalhekk, fi kwalunkwe każ, il-mogħdija tal-benefiċċji min-negozjanti għandha tkun ikbar mill-mogħdija tal-benefiċċji mill-banek. Fl-Awstralja, wara l-intervent, gie stmat roħs ta' 0.67 AUD fuq kull xirja u 77.19 AUD fis-sena għal kull kont. Però l-impatt jista' jvarja minn settur ta' bejgħ bl-imnut għal ieħor, skont id-daqs tan-negozju, kif jintużaw l-istrumenti ta' hłas, u l-"basket tax-xirja". Dejjem se jkun diffiċli li jiġu assoċjati l-varjazzjoni ta' fattur ekonomiku speċifiku u l-varjazzjoni ta' prezz speċifiku ta' prodott jew servizz f'hanut partikolari.

Madankollu dan ma jfissirx li l-ispejjeż li bħalissa qed iġorru l-bejjiegħa bl-imnut se jiġu ttrasferiti awtomatikament fuq il-konsumaturi mill-banek tagħhom. Is-sistemi ta' pagament huma kumplessi b'mod inerenti: il-bank tad-detentur tal-kard jinteraġixxi mad-detentur tal-kard, il-bank tan-negozjant jinteraġixxi man-negozjant, u t-tnejn li huma fil-prinċipju jiffaċċjaw kompetizzjoni minn banek oħrajn u ċirkustanzi differenti tas-suq fl-imġiba tagħhom *vis-à-vis* l-konsumaturi rispettivi tagħhom. Għalhekk it-tqeghid ta' limiti fuq it-tariffi tal-interkambju jkun mistenni jhalli effett pożittiv fuq l-aċċettazzjoni tal-kards, li tista', abbażi tal-effetti tal-iskala, tinfluwenza pożittivament ukoll il-hruġ ta' kards. Fil-biċċa l-kbira tal-pajjiżi, it-tnaqqis fit-tariffi għoljin tal-interkambju ġeneralment jidher li huwa assoċjat ma' aċċettazzjoni oghla tal-kards, u jidher li f'pajjiżi b'tariffi baxxi tal-interkambju, l-użu tal-kards huwa oghla. Id-Danimarka għandha waħda mill-oghla rati ta' użu tal-kards fl-UE b'216-il tranżazzjoni per capita, u bi skema ta' debitu b'Tariffa tal-Interkambju ta' żero. Dan jgħodd ukoll għal skemi internazzjonali: fl-Iżvizzera, il-Maestro m'għandhiex tariffa tal-interkambju u hija s-sistema ewlenija ta' kard ta' debitu. Fil-Pajjiżi l-Baxxi, l-użu u l-aċċettazzjoni tal-kards huma għoljin u qed jizdiedu, b'sostituzzjoni għall-flus kontanti. Kemm id-Danimarka kif ukoll il-Pajjiżi l-Baxxi huma kkaratterizzati minn tariffi baxxi fuq il-kontijiet tal-bank meta mqabblin ma' pajjiżi b'Tariffi oghla tal-Interkambju (eż. Franza wara li ġiet infurzata l-kompetizzjoni, Spanja). Fi Spanja, l-użu tal-kards żdied wara l-intervent, bil-valur medju tat-tranżazzjoni għall-pagamenti bil-kard jinżel bi 15% bejn l-2005 u l-2010. B'mod parallel, il-volum u l-valur tat-tranżazzjonijiet bil-kard żdiedu, skont figuri uffiċjali maħruġin mill-Bank ta' Spanja¹².

¹²

Valutazzjoni tal-Impatt p. 208



(In-numru ta' tranzazzjonijiet magħmulin b'kard ta' hlas per capita fl-2010) Kif jidher hawn fuq, l-iskemi domestiċi mingħajr tariffi tal-interkambju huma wkoll ikkaratterizzati mill-ogħla livelli ta' użu tal-kards (dejta tal-BĊE), bir-Renju Unit u l-Iżvezja jkollhom ukoll tariffi tal-interkambju relattivament baxxi.

It-tnaqqis tal-impatt generali tat-tariffi tal-interkambju fuq id-dhul tal-fornituri tas-servizzi ta' hrug u ta' akkwist ta' pagament huwa diffiċli li jiġi stmat, minhabba li ż-żidiet fil-volum tat-tranzazzjonijiet magħmulin bil-kard (permezz ta' aċċettazzjoni ikbar) u l-iffrankar għall-PSPs fuq il-flus kontanti jistgħu jikkompensaw għall-inqas parzjalment għat-telf imġarrab bit-tqegħid ta' limitu fuq it-tariffi tal-interkambju. Iffrankar iehor ta' spejjeż jista' jirriżulta minn inqas għid ta' flus kontanti mill-magni awtomatiċi (ATMs) u ammonti iktar limitati ta' Tariffi tal-Interkambju li normalment ikollhom jithallsu lill-banek akkwirenti tal-ATM. Għaldaqstant mhux ovvjw li bħala riżultat se jonqos id-dhul tal-bank li johroġ il-kards. F'termini ta' vijabbiltà, skema ta' kards ta' debitu mingħajr ebda tariffa tal-interkambju tidher perfettament vijabbli minn perspettiva kummerċjali mingħajr żieda fl-ispejjeż tal-kontijiet kurrenti għall-konsumaturi. Pereżempju, id-Danimarka għandha tariffa tal-interkambju ta' zero fuq l-iskema domestika ta' debitu waqt li d-detentur medju ta' kont iħallas tariffi fuq il-kont kurrenti li huma inqas sew mill-medja tal-UE. Bl-istess mod, in-netwerk ewlieni tal-kards ta' debitu fl-Iżvizzera huwa l-Maestro (parti mill-MasterCard) li ma għandu ebda MIF.

Fil-fatt, ma hemm ebda rabta awtomatika bejn it-tnaqqis fit-Tariffi tal-Interkambju u ż-żieda fit-tariffi annwali tal-kards. It-tariffi tal-kards aktar jidhru li huma marbutin, pereżempju, mal-livell ta' kompetizzjoni fis-servizzi bankarji għall-konsumatur. Fl-Istati Uniti l-banek ippruvaw jgħollu t-tariffi għad-detenturi tal-kards wara li ġew irregolati t-tariffi tal-interkambju, imma kellhom jirtirawhom minhabba li l-konsumaturi qamu kontrihom. Fl-Iżvizzera kien hemm tnaqqis fit-tariffi għad-detenturi tal-kards b'mod parallel mat-tnaqqis fit-Tariffi tal-Interkambju. Fl-Awstralja, it-tariffi għad-detenturi tal-kards kienu qed jizjedu b'rata mghaġġla sakemm ġew introdotti limiti fuq it-tariffi tal-interkambju u, wara r-riformi, iż-żieda fit-tariffi għad-detenturi tal-kards majnat (bejn l-1997 u l-2002: kards ta' kreditu +218% u bejn l-2003 u l-2008: +122%). Fi Spanja, minn wara l-intervent, it-tariffi medji

annwali żdiedu b'6.18€ kull sena għall-kards ta' debitu, u bi 11.45€ għall-kards ta' kreditu. Madankollu, il-portafoll tal-kards tal-banek żdied, bit-tkabbir fil-kards ta' kreditu jkun konsiderevolment oghla minn dak ta' debitu, minkejja l-kriżi ekonomika. Xejriet oħra jistgħu forsi jissuggerixxu li l-kompetizzjoni fis-settur bankarju Spanjol hija relattivament limitata: pereżempju, it-tariffi għaž-żamma ta' kontijiet kurrenti rduppjaw bejn l-2007 u l-2012, u t-tariffi fuq l-overdrafts żdiedu. Iż-żidiet fit-tariffi fuq servizzi bankarji għall-konsumatur jidhru mifruxa fi Spanja, mingħajr rabta mat-tariffi tal-interkambju.

Hemm evidenza aneddotta ta' tnaqqis fil-prezzijiet fl-Istati Uniti, sena wara li ġie introdott regolament dwar il-MIF. Barra minn hekk, minn evidenza fl-Awstralja, jidher li l-bejjieġha bl-imnut jibbenefikaw integralment (100%) minn tariffi iktar baxxi tal-interkambju – billi s-swieq akkwirenti għandhom it-tendenza li jkunu iktar kompetittivi minn dawk ta' hrug, filwaqt li ż-żieda potenzjali fit-tariffi għad-detenturi tal-kards hija limitata għal 30-40% tal-ammont tat-tnaqqis fit-tariffa tal-interkambju. Ukoll, wara t-tqegħid ta' limiti fuq it-tariffi tal-interkambju u l-introduzzjoni ta' miżuri ta' trasparenza, il-konsumaturi li jużaw mezzi irħas ta' pagament ma jibqgħux iżjed "jissussidjaw" lil dawk (ħafna drabi aktar għonja) li jużaw mezzi iktar għaljin ta' pagament billi n-negożjanti ma jistgħux jiggwidaw lill-konsumaturi, speċjalment fil-kaz ta' kards "ta' uzu obligatorju".

Hekk kif il-kompetizzjoni jibda jkollha rwol mill-ġdid, il-konsumaturi u l-bejjieġha bl-imnut jibbenefikaw minn dhul ġdid fis-suq tal-pagamenti. Anke jekk it-tariffi għad-detenturi tal-kards jżdiedu – haġa li wiehed ma jistax jassumiha billi l-impatt tat-tqegħid ta' limitu fuq it-tariffi tal-interkambju fuq id-dhul mis-servizzi bankarji aktarx li jkun imħallat – il-konsumaturi xorta jkollhom ċans li jibbenefikaw minn tariffi iktar baxxi tal-interkambju permezz ta' prezzijiet orħos ta' bejgħ bl-imnut, imqar jekk il-bejjieġha bl-imnut ma jgħaddulhomx il-100% tal-iffrankar, u minn dhul ġdid fis-suq tal-pagamenti. Irid jitqies ukoll li l-konsumaturi għandhom ċans kbir li jibbenefikaw mis-servizzi offruti minn atturi godda fis-suq. Eżempju reali ta' dan, għal tariffi tal-interkambju taħt iż-0.2%, huwa l-Pajjiżi l-Baxxi, fejn is-soluzzjoni rħisa ta' pagament onlajn (Ideal) ġiet żviluppata l-aktar minħabba li t-tariffi baxxi tal-interkambju prevalenti hemmhekk inkoraġġew lill-bank ikun innovattiv. Bħala konsegwenza, il-konsumaturi Olandiżi ma għandhomx għalfejn ihallsu tariffi għoljin ta' abbonament f'kards ta' kreditu biex ikunu jistgħu jixtru onlajn.

Il-kards kummerċjali u l-kards maħruġin minn skemi ta' tliet partijiet, anke jekk għandhom it-tendenza li jkunu aktar għaljin, ma jkunux koperti – kif propost taħt opzjoni v – taħt il-limiti differenti proposti għall-kards tal-konsumatur minħabba li għandhom ishma fis-suq limitati fl-UE u strutturi ta' tariffi differenti, u dan mhuwiex mistenni jinbidel fil-ġejjieni. Madankollu, il-miżuri proposti għat-tranzazzjonijiet magħmulin bil-kards tal-konsumatur se jkunu applikati għal tali skemi sal-punt li dawn joħorġu tali kards u jagħmlu uzu minn fornituri liċenzjati ta' servizzi ta' pagament b'mod li jwassal l-iskema tagħhom sabiex tiffunzjona b'mod effettiv b'manjiera simili bħala skema ta' erba' partijiet. Barra minn hekk, il-miżuri li jsaħħu t-trasparenza japplikaw għal dawn l-iskemi taħt il-kundizzjonijiet kollha.

Ir-regolazzjoni tat-tariffi għas-servizzi tan-negożjant kif inhi f'opzjoni vi timplika kopertura mhux biss tat-tariffi tal-interkambju imma wkoll tat-tariffi l-oħrajn imposti fuq in-negożjanti. Dan ikun ifisser kontroll *de facto* tal-prezzijiet għan-negożjanti, u regolamentazzjoni tal-prezzijiet bl-imnut. B'kuntrast, it-tqegħid ta' limiti fuq it-tariffi tal-interkambju jkun ifisser regolazzjoni tal-prezzijiet bl-ingrossa biex jiġu allinjati mal-analizi tal-kazijiet dwar kompetizzjoni sabiex jinkiseb suq intern, billi t-tariffi tal-interkambju mhumiex prezzijiet finali għall-bejjieġha bl-imnut u wisq inqas għall-konsumaturi.

It-trasparenza u l-miżuri ta' gwida jibqgħu fundamentali sabiex tkun ipprevenuta l-promozzjoni qawwija ta' kards b'Tariffi tal-Interkambju mhux irregolati. Ikun meħtieġ li jiddaħħlu wkoll miżuri kontra l-evazzjoni.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Is-sommarju tal-azzjoni proposta

Il-proposta tinqasam f'żewġ partijiet ewlenin.

L-ewwel parti tintroduci r-regoli dwar it-tariffi tal-interkambju. Fir-rigward ta' dawn it-tariffi, il-proposta tohloq zona "regolata" u zona "mhux regolata". Iż-zona regolata tikkonsisti fit-tranzazzjonijiet kollha bil-kard li jintużaw b'mod mifruq mill-konsumaturi u li għalhekk huma diffiċli li jiġu rrifjutati mill-bejjieġha bl-immnut, jiġifieri l-kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur, u tranzazzjonijiet ta' hlas ibbażati fuq kard. Iż-zona mhux regolata tikkonsisti fit-tranzazzjonijiet kollha b'kards ta' hlas u tranzazzjonijiet ta' pagament *ibbażati fuq kard* imsejsa fuq dawk li ma jaqgħux fiż-zona regolata, inklużi l-hekk imsejhin kards kummerċjali jew kards maħruġin minn skemi ta' tliet partijiet.

Fiż-"zona regolata", matul perjodu ta' tranżizzjoni ta' sentejn wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament, jiġu imposti livelli massimi ta' tariffi tal-interkambju fuq tranzazzjonijiet *transfruntiera* (fejn id-detenturi tal-kards jużaw il-kard tagħhom fi Stat Membru ieħor) jew tranzazzjonijiet *transfruntiera* akkwistati (fejn in-negozjant juża PSP akkwirenti fi Stat Membru ieħor) biss.

Għalkemm il-Valutazzjoni tal-Impatt identifikat projbizzjoni fuq it-tariffi tal-interkambju għal kards ta' debitu bhala parti mill-aktar opzjoni ta' benefiċċju, il-Kummissjoni tqis li l-maturità tas-swieq fiż-ŻEE, b'mod partikolari fir-rigward tal-hruġ ta' kards ta' debitu u l-użu tagħhom, jeħtieġ li tiġi investigata aktar fil-fond, u n-nuqqas ta' htieġa li jiġu ċċarġjati tariffi tal-interkambju biex jincentivawhom irid jiġi aċċertat qabel ma t-tariffi tal-interkambju fuq il-kards ta' debitu jitneħħew għalkollox. Għalhekk huwa propost li wara l-fażi ta' tranżizzjoni li fiha jiġu liberalizzati u rregolati biss l-akkwisti *transfruntiera*, l-istess tariffi massimi li japplikaw għat-tranzazzjonijiet *transfruntiera* akkwistati jibdedw japplikaw ukoll għat-tranzazzjonijiet domestiċi. Wara sentejn li l-legiżlazzjoni tkun dahlet fis-seħh b'mod shiħ, il-Kummissjoni se tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni tagħha, li fih tivvaluta b'mod partikolari kemm huwa adattat il-livell tat-tariffa tal-interkambju, waqt li tiegħu inkonsiderazzjoni l-użu u l-ispiza tad-diversi mezzi ta' hlasijiet u l-livell tad-dhul ta' atturi godda u teknoloġija ġdida fis-suq.

Wara l-perjodu ta' tranżizzjoni, kull **tranzazzjoni** (*transfruntiera u domestika*) **b'kard ta' debitu** "tal-konsumatur" u kull tranzazzjoni ta' pagament *ibbażata fuq kard* imsejsa fuq tali tranzazzjoni se jkollha tariffa massima tal-interkambju ta' 0,20% u **t-tranzazzjonijiet** kollha (*transfruntiera u domestiċi*) **b'kard ta' kreditu** tal-konsumatur u t-tranzazzjonijiet kollha ta' pagament *ibbażati fuq kard* imsejsa fuq dawn se jkollhom tariffa massima tal-interkambju ta' 0,30%. Dawn il-limiti, billi kienu ġew aċċettati mill-awtoritajiet ta' kompetizzjoni bhala li ma jirrikjedux azzjoni ulterjuri, jidhru bhala limiti raġonevoli li diġà ġew implimentati mingħajr ma tqanqlu dubji dwar l-operat tal-iskemi ta' kards u servizzi ta' pagament internazzjonali, il-fornituri, u l-benessri tal-bejjieġha bl-immnut u l-konsumaturi, waqt li jipprovdu wkoll ċertezza legali.

It-tieni parti tar-regolament tirrifletti r-regoli li jirrigwardaw ir-regoli tan-negozju li se jkunu applikabbli għall-kategoriji kollha ta' tranzazzjonijiet bil-kard u t-tranzazzjonijiet ta' pagament *ibbażati fuq kard* imsejsa fuqhom. Sa mid-dhul fis-seħh tar-regolament, pereżempju:

- L-applikazzjoni tar-"Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha" se tkun limitata. Madankollu mhi se tkun permessa ebda diskriminazzjoni abbażi tal-bank emittenti jew tal-provenjenza tad-detentur tal-kard u bejn il-kards li jgħorru l-istess livell ta' tariffa tal-interkambju.
- L-applikazzjoni ta' kwalunkwe regola li tipprevjeni jew tillimita n-negozjanti milli jiggwidaw il-klijenti lejn strumenti aktar effiċjenti ta' pagament ("regoli li jimpedixxu l-prattiċi ta' gwida") se tkun ipprojbata.
- il-Fornituri ta' Servizzi ta' akkwist ta' Pagament se jipprovdu lin-negozjanti, mill-inqas kull xahar, dikjarazzjonijiet tat-tariffi li fihom ikunu speċifikati t-tariffi mħallsa min-negozjant matul ix-xahar rilevanti fir-rigward ta' kull kategorija ta' kards u kull marka kummerċjali individwali għal meta l-akkwiredent jipprovdi servizzi ta' akkwist;
- l-applikazzjoni ta' kwalunkwe regola li żżomm in-negozjanti milli juru lill-klijenti tagħhom it-tariffi li huma jħallsu lill-akkwiredenti ta' servizzi ta' pagament se tkun ipprojbata.

Il-Valutazzjoni tal-Impatt giet immodifikata wara laqgħa tal-Bord tal-Valutazzjoni tal-Impatt tal-20 ta' Marzu 2013. Tibdiliet notevoli jinkludu l-provvediment ta' informazzjoni supplimentari dwar is-suq tal-kards u kif jiffunzjona, u fuq il-ġurisprudenza tal-UE marbuta mat-tariffi tal-interkambju, flimkien ma' sommarju ta' letteratura ekonomika relatata mat-tariffi tal-interkambju. L-impatt possibbli tal-impożizzjoni ta' tariffi massimi tal-interkambju fuq it-tariffi għad-detenturi tal-kards, fuq il-benessri ġenerali tal-konsumaturi u fuq id-dhul tal-banek kien ipprezentat b'mod aktar prominenti, biex tiġi ssimplifikata l-prezentazzjoni tal-impatti tal-aktar opzjonijiet importanti fit-test ewlieni. L-interdipendenzi bejn l-opzjonijiet u l-pakketti differenti ġew imfissrin aħjar, flimkien mar-raġuni li tiġġustifika pakkett li jkopri kollox, inklużi t-tariffi tal-interkambju, waqt li ġew issostanzjati r-raġunijiet għar-regolazzjoni tat-tariffi tal-interkambju permezz tal-legiżlazzjoni.

Il-bażi legali

L-Artikolu 114(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE.

Il-prinċipju tas-sussidjarjetà

Il-prinċipju tas-sussidjarjetà japplika sa fejn il-proposta ma taqax fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni.

L-għanijiet tal-proposta ma jistgħux jintlahqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri għar-raġuni(jiet) li ġejja/ġejjin:

Min-natura tiegħu, suq integrat tal-pagamenti, ibbażat fuq networks li jilhqu lil hinn mill-fruntieri nazzjonali, jirrikjedi approċċ mifrux mal-Unjoni kollha billi l-prinċipji, ir-regoli, il-proċessi u l-istandards applikabbli jridu jkunu konsistenti madwar l-Istati Membri kollha biex tinkiseb ċertezza legali u kundizzjonijiet indaqs għall-partekipanti kollha tas-suq. L-alternattiva għal approċċ mifrux mal-Unjoni kollha tkun sistema ta' azzjonijiet nazzjonali regolatorji u li jinfurzaw il-kompetizzjoni, li tkun inqas effettiva minn azzjoni tal-UE, u b'kumplessità ikbar u bi spejjeż oġhla minn legiżlazzjoni fil-livell Ewropew. Għaldaqstant intervent possibbli fil-livell tal-UE huwa konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà. Tali approċċ jappoġġja z-Zona Unika ta' Pagamenti bl-Ewro (SEPA) u huwa konsistenti mal-Aġenda Diġitali, b'mod partikolari mal-holqien ta' Suq Uniku Diġitali. Dan jippromwovi l-innovazzjoni teknoloġika u jikkontribwixxi għat-tkabbir u għall-impjiegi, b'mod partikolari fl-oqsma tal-kummerċ elettroniku u bil-mowbajl.

Barra minn hekk, fid-dawl tan-natura transfruntiera tas-swieq ta' pagament, kwalunkwe miżura meħuda mill-awtoritajiet pubbliċi li tfittex li tnaqqas jew timmodifika l-livell tat-tariffi bl-ingrossa (tariffi tal-interkambju) fi Stat Membru wieħed tfixxkel il-funzjonament tajjeb tas-suq ta' pagament mifrux mal-Komunità u ma tikkontribwix għall-integrazzjoni tas-suq billi ma twassalx għal kundizzjonijiet indaqs mal-UE kollha. Pereżempju, dan ikun il-każ għal miżuri nazzjonali differenti mmirati biex jirregolaw it-tariffi tal-interkambju jew jillimitawhom, kif previst bħalissa f'diversi Stati Membri.

Il-proposta għaldaqstant hija konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjeta'.

Il-prinċipju tal-proporzjonalità

Il-proposta taqbel mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġunijiet li ġejjin:

Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li hu strettament meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet tagħha, jiġfieri li tgħin biex jiġi żviluppat suq tal-pagamenti mifrux mal-UE kollha, li jippermetti lill-konsumaturi, bejjiegħa bl-imnut u impriżi oħra jgawdu l-benefiċċji sħaħ tas-suq intern tal-UE, inkluż il-kummerċ elettroniku. Dawn il-possibiltajiet imtejba ta' dħul għal atturi pan-Ewropej, iktar innovazzjoni, u abbiltà akbar għall-iskemi nazzjonali (ġeneralment orħos) ta' kards, flimkien mal-użu iktar limitat ta' flus kontanti, jipprovdu opportunitajiet lill-bejjiegħa bl-imnut u lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament, irrispettivament minn jekk humiex banek jew atturi ġodda fis-suq. Il-kompetizzjoni effettiva fis-swieq tal-ħlas bil-kard u l-ħlas ibbażat fuq kard se twassal għal eżiti tas-suq effiċjenti, għażla usa' ta' fornituri tas-servizzi ta' pagament, inklużi dawk pan-Ewropej u atturi innovattivi, u spejjeż aktar baxxi għall-bejjiegħa bl-imnut u l-konsumaturi. Dan l-iffrankar fuq l-ispejjeż għandu jingħadda min-negozjanti lill-konsumaturi permezz ta' prezzijiet bl-imnut aktar baxxi.

It-tariffi tal-interkambju bħala tali u l-livelli ferm diverġenti tagħhom jikkostitwixxu ostaklu għall-integrazzjoni tas-suq u għall-kompetizzjoni effettiva, li l-effetti tagħhom huma msahha minn għadd ta' regoli tan-negozju li jnaqqsu t-trasparenza għall-bejjiegħa bl-imnut u għall-konsumaturi, jirrestringu l-abbiltà tal-bejjiegħa bl-imnut li jagħzlu akkwirent fi Stat Membru ieħor, u jzommu l-bejjiegħa bl-imnut milli jiggwidaw il-konsumaturi lejn mezzi aktar effiċjenti ta' pagament.

Abbażi ta' konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati, kif ippreżentati fil-qosor fil-valutazzjoni tal-impatt, il-Kummissjoni tipproponi kombinazzjoni ta' miżuri biex ittejjeb il-funzjonament effettiv tas-suq, tillimita l-livell tat-tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet transfruntiera magħmula b'kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur (matul l-ewwel stadju) u, fit-tieni stadju, tillimita wkoll il-livell tat-tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet domestiċi magħmula b'kards ta' kreditu tal-konsumatur u b'kards ta' debitu tal-konsumatur.

In-nuqqas ta' regolazzjoni jhalli bla mimsusa l-problemi ta' dipendenza dejjem tiżdied fuq iż-żewġ atturi tas-suq internazzjonali bl-għajbien gradwali tal-iskemi domestiċi (ġeneralment orħos) ta' kards. L-ekonomiji ta' skala u kamp ta' applikazzjoni għal atturi ġodda potenzjali pan-Ewropej u atturi innovattivi jibqgħu limitati, waqt li n-negozjanti u l-konsumaturi jibqgħu jhallsu għas-suq frammentat u għali tal-pagamenti tal-UE (aktar minn 1% tal-PGD tal-UE jew €130 biljun kull sena, skont il-BCE). Jekk dawn il-kwistjonijiet jithallew għall-azzjonijiet ta' infurzar tal-kompetizzjoni, b'mod partikolari abbażi tas-sentenza tal-MasterCard, aktarx li jieħdu ħafna snin u jibqgħu dejjem jiġu ttrattati fuq bażi ta' każ b'każ, u għalhekk ma jistgħux jipprovdu kundizzjonijiet indaqs.

Huwa neċessarju u proporzjonat li jiġu koperti t-tranżazzjonijiet domestiċi u mhux biss it-tranżazzjonijiet transfruntiera li jibbenefikaw minnhom prinċipalment il-bejjiegħa bl-imnut kbar. It-tranżazzjonijiet transfruntiera jistgħu jiġu indirizzati bil-heffa, hekk li jinholqu opportunitajiet għall-bejjiegħa bl-imnut li jfittxu servizzi irħas ta' akkwist transfruntiera, u l-

komunitajiet bankarji domestiċi jew l-iskemi jiġu incentivati biex ibaxxu t-tariffi akkwirenti tagħhom. Proċess simili seħħ riċentament fir-rigward tad-debitu dirett. Ir-Regolament ta' Skadenza tas-SEPA jillimita t-tariffi tal-interkambju għad-debitu dirett, jabolixxi t-tariffi tal-interkambju transfruntiera għad-debitu dirett waqt li jippermetti li t-tariffi tal-interkambju domestiku jibqgħu fis-seħħ sal-2017. Bħala riżultat, u ffaċċjati minn għadd ta' negozjanti li qed jittrasferixxu l-akkwirent tagħhom f'pajjiċi ġirien, il-banek diġà kkommettew ruhhom li jabolixxu t-tariffi tal-interkambju għad-debitu dirett sal-1 ta' Settembru 2013¹³¹⁴.

Bħala konsegwenza ta' rabtiet u impenji unilaterali aċċettati fil-qafas tal-proċedimenti dwar il-kompetizzjoni, għadd kbir ta' tranzazzjonijiet transfruntiera ta' pagament bil-kard fl-Unjoni diġà qegħdin jitwettqu skont it-tariffi massimi tal-interkambju applikabbli għall-ewwel fażi ta' dan ir-Regolament. Għalhekk dawn l-elementi jistgħu jiġu introdotti b'mod rapidu. Madankollu, it-tariffi tal-interkambju domestiku ikun meħtieġ li jiġu modifikati. Għalhekk huwa neċessarju li jingħata perjodu ta' tranzizzjoni għat-tranzazzjonijiet ta' pagament domestiku. Barra minn hekk, il-proposta ma tipprevjenix l-Istati Membri milli jzommu jew jintroduċu livelli iktar baxxi jew miżuri b'għan jew effett ekwivalenti permezz tal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Barra minn dan, it-tqegħid ta' limiti għat-tariffi tal-interkambju jkun ta' benefiċċju għall-bejjieġha bl-imnut, li hemm iktar ċans li jgħaddu dawn il-benefiċċji għand il-klijenti tagħhom milli l-banek, meta jitqiesu l-livelli iktar baxxi tal-kompetizzjoni u tat-tibdil fis-settur bankarju bħalissa.

Fl-istess hin, il-konsumaturi diġà jhallsu t-tariffi tal-interkambju indirettament fil-prezzijiet bl-imnut, u l-konsumaturi li jużaw flus kontanti jew kards ta' debitu bħalissa jissussidjaw l-użu ta' kards iktar għaljin minn konsumaturi oħra. Wiehed jista' jargumenta li t-tnaqqis fit-tariffi tal-interkambju jinkoraġġixxi l-banek biex jgħollu t-tariffi għad-detenturi tal-kards. Madankollu, ma hemm ebda evidenza li teżisti din ir-rabta. It-tariffi tal-kards jidhru li huma ddeterminati prinċipalment mil-livell tal-kompetizzjoni fis-servizzi bankarji għall-konsumatur.

Għalkemm din il-proposta tiffavorixxi l-integrazzjoni tas-suq, id-dhul fis-suq u l-benessri tal-konsumaturi u tal-bejjieġha bl-imnut, l-impatt negattiv fuq il-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-banek eżistenti altru li mhux iktar ċert. It-tqegħid ta' limiti għat-tariffi tal-interkambju f'dawn il-livelli huwa mistenni li jhalli effett pożittiv fuq l-aċċettazzjoni tal-kards min-negozjanti u għalhekk jinkoraġġixxi l-konsumaturi jużaw iżjed il-kards. Iz-żidiet fil-volum tat-tranzazzjonijiet bil-kard (permezz ta' aċċettazzjoni oġhla) u l-iffrankar fuq il-ħlas bi flus kontanti jista', għall-inqas parzjalment, jikkompensa lill-banek għat-telf potenzjali dovut mit-tqegħid ta' limitu fuq it-tariffi tal-interkambju. Iffrankar ieħor ta' spejjeż jista' jirriżulta minn inqas għid ta' flus kontanti mill-magni awtomatiċi (ATMs).

Il-limiti previsti ta' 0,2% u 0,3% huma bbażati fuq l-hekk imsejjaħ "Test tal-Indifferenza tan-Negozjant", li jidentifika l-livell ta' tariffa li negozjant ikun lest li jhallas li kieku kellu jqabbel l-ispiza tal-użu tal-kard ta' pagament mill-konsumatur ma' dawk tal-pagamenti mhux bil-kard (bi flus kontanti). Il-figuri kienu kkalkolati abbażi ta' dan it-test, bl-użu ta' dejta miġbura minn erba' banek ċentrali nazzjonali. Dawn il-figuri ġew aċċettati mill-Visa, mill-MasterCard, u mill-iskema domestika ta' kards Franciża *Groupement Cartes Bancaires*. Għaldaqstant il-proposta hija proporzjonata mal-oġġettivi msemmija hawn fuq. Ir-regoli kollha proposti ġew soġġetti għal test ta' proporzjonalità biex tiġi żgurata regolamentazzjoni adattata u proporzjonata.

¹³ http://www.autoritedelaconurrence.fr/user/standard.php?id_rub=418&id_article=1895

¹⁴ http://www.autoritedelaconurrence.fr/user/standard.php?id_rub=418&id_article=1895

L-ghażla tal-istrumenti

L-istrumenti proposti: Ir-Regolament.

Mezzi oħrajn ma jkunux adegwati minħabba r-raġunijiet li ġejjin:

Il-livelli tat-tariffi tal-interkambju u r-regoli restrittivi tan-negozju jirrikjedu standardizzazzjoni fil-livell tekniku u l-isheh armonizzazzjoni possibbli. Dan huwa argument favur Regolament iktar milli Direttiva. Barra minn hekk, minħabba l-karattru ta' netwerk tal-industrija tal-pagamenti, il-biċċa l-kbira tal-benefiċċji jimmaterjalizzaw biss dment li fl-Istati kollha tal-UE ssehh b'mod shih it-tranzizzjoni domestika għal strumenti ta' pagament mifruxin mal-Unjoni. Direttiva b'implimentazzjonijiet nazzjonali potenzjalment differenti tissogra li tipperpetwa l-frammentazzjoni li hawn bħalissa fis-suq tal-pagamenti. Finalment, Direttiva ttawwal il-migrazzjoni minħabba ż-żmien meħtieġ għat-traspożizzjoni nazzjonali. Għaldaqstant huwa rrakkomandat li jintuża l-istrument legali ta' Regolament għar-regolazzjoni tat-tariffi tal-interkambju u r-regoli restrittivi tan-negozju fis-suq tal-pagamenti bil-kard u fis-swieq tal-kards ibbażati fuq il-mowbajl u l-internet.

Ir-Regolament huwa konformi mad-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari bil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, notevolment il-libertà li jitwettqu attivitajiet ekonomiċi, id-dritt għal rimedju effettiv jew għal proċess imparzjali, u jrid jiġi applikat b'konformità ma' dawn id-drittijiet u prinċipji.

4. L-IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha ebda impatt fuq il-Baġit tal-UE.

5. L-ELEMENTI FAKULTATTIVI

Il-klawżola ta' analiżi/reviżjoni/estinzjoni

Din il-proposta tinkludi klawżola ta' analiżi.

Iż-Żona Ekonomika Ewropea

L-att propost jikkonċerna kwistjoni li tirrigwarda ż-ŻEE u għaldaqstant għandu jestendi għaż-Żona Ekonomika Ewropea.

L-ispjegazzjoni dettaljata tal-proposta

Is-sommarju qasir li ġej għandu l-għan li jiffacilita l-proċess tat-tehid tad-deċizjonijiet billi jispjega s-sustanza ewlenija tar-Regolament.

Artikolu 1 – sugġett u kamp ta' applikazzjoni – jgħid li r-Regolament jikkonċerna regoli għat-tariffi tal-interkambju fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' hlas bil-kard u tranzazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard fi hdan l-UE meta l-benefiċjarju u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tiegħu fi tranzazzjoni ta' pagament ikunu jinsabu fl-UE, u r-regoli tan-negozju relatati ma' dawn il-pagamenti.

Artikolu 2 – definizzjonijiet – allinjati, sa fejn hu possibbli, ma' daww użati fid-Direttiva 2007/64/KE. Madankollu, minħabba l-kamp ta' applikazzjoni limitat tar-Regolament meta mqabbel mad-Direttiva tas-Servizzi ta' Hlas, uħud mid-definizzjonijiet tfasslu skont il-bżonnijiet ta' din il-proposta.

Artikolu 3 – (It-tariffa massima tal-interkambju għal tranzazzjonijiet transfruntiera magħmulin b'kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur) iquieghed limiti għat-tariffi tal-interkambju għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament ta' 0.2% u 0.3% għal tranzazzjonijiet

transfruntiera ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur, biex jidhlu fis-sehħ xahrejn wara l-pubblikazzjoni.

Artikolu 4 – (It-tariffi massimi tal-interkambju għat-tranzazzjonijiet kollha magħmulin b'kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur) iqiegħed limiti għat-tariffi tal-interkambju għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament ta' 0.2% u 0.3% tal-valur tat-tranzazzjoni għat-tranzazzjonijiet kollha ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur, biex jidhlu fis-sehħ sentejn wara l-pubblikazzjoni.

Artikolu 5 – (Projbizzjoni ta' Tariffi ta' evażjoni) jistabbilixxi li għall-fini tal-implimentazzjoni tal-limiti skont l-artikoli 3 u 4, il-kumpens nett tat-tariffi riċevuti u mħallsa bejn l-emittent u l-iskema huwa integrat fil-kalkolazzjoni tat-tariffi tal-interkambju mħallsin u riċevuti għall-fini tal-valutazzjoni ta' evażjoni possibbli.

Artikolu 6 – (Liċenzar) jistipula li l-liċenzi mogħtija mill-iskemi għall-finijiet ta' hruġ u ta' akkwist ma għandhomx ikunu ristretti għal territorju speċifiku imma jkopru t-territorju tal-Unjoni kollu kemm hu.

Artikolu 7 – (Separazzjoni bejn skema u pproċessar) jistabbilixxi li għandu jkun hemm separazzjoni organizzattiva bejn l-iskemi u l-entitajiet li qed jipproċessaw it-tranzazzjonijiet, u jipprojbixxi d-diskriminazzjoni territorjali fir-regoli tal-ipproċessar waqt li jobbliga l-interoperabbiltà teknika tas-sistemi tal-entitajiet tal-ipproċessar.

Artikolu 8 – (Co-badging u l-għażla tal-applikazzjoni) Dan l-artikolu jiddikjara li l-emittent ta' strument ta' hlas jiddeċiedi jekk l-applikazzjoni tal-pagament tistax toqgħod fl-istess kard jew kartiera. L-għażla tal-applikazzjoni tal-pagament użata tibqa' tal-konsumatur u ma tistax tiġi preskritta minn qabel mill-emittent permezz ta' mekkaniżmi awtomatiċi fl-istrument jew fl-apparat fil-punt tal-bejgħ.

Artikolu 9 – (Evitar tat-taħlit) Dan l-artikolu jiċċara li l-banek akkwirenti għandhom joffru u jiċċarġjaw lill-benefiċjarji għal kategoriji differenti u marki kummerċjali differenti ta' kards tal-hlas u mhux jimponu prezz wieħed, u jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-ammonti applikabbli għall-kategoriji u l-marki differenti.

Artikolu 10 – (Ir-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha) Dan l-artikolu jiċċara li l-iskemi ta' pagament u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma jistgħux jimponu li bejjiegħ bl-imnut jaċċetta kategorija jew marka ta' kards jekk jaċċetta kategorija jew marka oħra, hlief jekk il-marka jew il-kategorija tkun soġġetta għall-istess tariffa regolata tal-interkambju bħal tal-ewwel. Perezempju, in-negozjanti li jaċċettaw kards ta' debitu tal-konsumatur ma jistgħux jiġu sfurzati jaċċettaw kards ta' kreditu tal-konsumatur imma jistgħu jiġu mgieġhla jaċċettaw kards oħrajn ta' debitu tal-konsumatur.

Artikolu 11 – (Regoli dwar prattiċi ta' gwida) Dan l-artikolu jiċċara li l-iskemi ta' pagament u l-iskemi tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma jistgħux iżommu lill-bejjiegħa bl-imnut milli jiggwidaw il-konsumaturi lejn l-użu ta' strumenti speċifiċi ta' hlas ippreferuti mill-bejjiegħ bl-imnut. Dan hu bla preġudizzju għar-regoli dwar l-iskontijiet u s-soprataxxi stabbiliti skont id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Hlas u l-Artikolu 19 tad-Direttiva tad-Drittijiet tal-Konsumatur. Il-fornituri ta' skemi ta' hlas u servizzi ta' hlas ma jistgħux jipprevjenu lill-bejjiegħa bl-imnut milli jinfurmaw lill-konsumaturi bit-tariffi tal-interkambju u t-tariffi għas-servizz tan-negozjant

Artikolu 12 – (Informazzjoni għall-benefiċjarju dwar tranzazzjonijiet ta' pagament individwali) jgħid x'inhil l-informazzjoni li l-fornitur tas-servizzi ta' pagament għandu jipprovdi lin-negozjant wara l-eżekuzzjoni ta' tranzazzjoni ta' pagament individwali, u jipprovdi għall-possibbiltà li din l-informazzjoni tingħata perjodikament.

Artikolu 13 – (Awtoritajiet kompetenti) jirregola l-proċeduri għall-ħatra tal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament

Artikolu 14 – (Penali) jitlob li l-Istati Membri jistabbilixxu regoli dwar is-sanzjonijiet għall-ksur tad-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament, u li jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwarhom

Artikolu 15 – (Proċeduri ta' lment u rimedju barra l-qorti) jitlob l-Istati Membri li jistabbilixxu rekwiżiti speċifiċi għar-riżoluzzjoni ta' tilwimiet bejn benefiċjarji u fornituri tas-servizzi ta' pagament.

Artikolu 16 – (Klawżola ta' analiżi) erba' snin wara d-dhul fis-seħħ, li tittratta b'mod partikolari l-livell tal-interkambju. Dan l-artikolu jistipula l-mekkaniżmi biex tiġi vvalutata l-applikazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet fid-Direttiva u, jekk meħtieġ, jipproponi tibdil.

Artikolu 17 – (Dhul fis-seħħ) jiddikjara d-data meta r-Regolament jidhol fis-seħħ

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar it-tariffi tal-interkambju għat-tranzazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹⁵,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew¹⁶,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Il-frammentazzjoni tas-suq intern hija ta' detriment għall-kompetittività, it- tkabbir u l- ħolqien tal-impjiegi fl-Unjoni. L-eliminazzjoni ta' ostakoli diretti u indiretti għall- funzjonament xieraq u l-implimentazzjoni sħiħa ta' suq integrat tal-pagamenti elettronici, mingħajr distinzjoni bejn il-pagamenti nazzjonali u transfruntiera, hija neċessarja għall-funzjonament xieraq tas-suq intern.
- (2) Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ ipprovdiet sisien legali għall-ħolqien ta' suq intern tal-pagamenti mifrux mal-Unjoni billi ffacilitat sostanzjalment l-attività tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament, filwaqt li ħolqot regoli uniformi fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' pagament.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸ stabbilixxa l-prinċipju li l-imposti mhallsin mill-utenti fuq pagament transfruntiera bl-euro huma l-istess bħal tal-pagament korrispondenti fi Stat Membru inklużi l-pagamenti bil-kard koperti b'dan ir-Regolament.

¹⁵ ĠU C , , p .

¹⁶ ĠU C , , p .

¹⁷ Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

¹⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-hlas transkonfinali fil-Komunità u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 (ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11).

- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ iapprovda r-regoli għall-funzjonament tat-trasferimenti tal-kreditu u tad-debiti diretti bl-euro fis-suq intern imma eskluda l-pagamenti bbażati fuq kard mill-kamp ta' applikazzjoni tiegħu.
- (5) Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰ tarmonizza ċerti regoli dwar kuntratti konklużi bejn konsumaturi u kummerċjanti, inklużi regoli dwar tariffi għall-użu ta' mezz ta' pagament, li abbażi tagħhom l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu li l-kummerċjanti jimponu fuq il-konsumaturi, fir-rigward tal-użu ta' mezz partikolari ta' pagament, tariffi li jeċċedu l-ispiza mgarrba mill-kummerċjant għall-użu ta' tali mezz.
- (6) Pagamenti elettronici sikuri, effiċjenti, kompetittivi u innovattivi huma kruċjali biex il-konsumaturi, il-bejjieġha bl-imnut u l-kumpaniji jgawdu l-benefiċċji sħaħ tas-suq intern, aktar u aktar hekk kif id-dinja miexja lejn il-kummerċ elettroniku.
- (7) F'diversi Stati Membri²¹ qed tithejja legiżlazzjoni sabiex tirregola t-tariffi tal-interkambju, li tkopri għadd ta' kwistjonijiet, inklużi l-limiti fuq it-tariffi tal-interkambju f'diversi livelli, it-tariffi tan-negożjant, ir-Regoli li għandek Tonora l-Kards Kollha jew il-miżuri dwar prattici ta' gwida. Id-deċiżjonijiet amministrattivi eżistenti f'xi Stati Membri jvarjaw b'mod sinifikanti. Fid-dawl tal-ħsara li jagħmlu t-tariffi tal-interkambju lill-bejjieġha bl-imnut u lill-konsumaturi, hija antiċipata l-introduzzjoni ta' iktar miżuri regolatorji fil-livell nazzjonali bil-għan li jiġu indirizzati l-livelli jew id-diverġenzi ta' dawn it-tariffi. Tali miżuri nazzjonali aktarx li joħolqu ostakoli sinifikanti għall-implimentazzjoni sħiħa tas-suq intern fil-qasam tal-kards u tal-pagamenti bl-internet u bil-mowbajl ibbażati fuq kards, u għaldaqstant ifixxlu l-libertà li jiġu furnuti s-servizzi.
- (8) Il-kards ta' ħlas huma l-iktar strument ta' ħlas elettroniku użat b'mod frekwenti għax-xiri bl-imnut. Madankollu, l-integrazzjoni tas-suq tal-kards ta' ħlas tal-Unjoni għad jonqsu ħafna biex jiġi implimentat b'mod sħiħ billi ħafna soluzzjonijiet ta' ħlas ma jistgħux jiżviluppaw lil hinn mill-fruntieri nazzjonali tagħhom jew minħabba li fornituri godda pan-Ewropej mhumiex jithallew jidhlu fis-suq. In-nuqqas ta' integrazzjoni tas-suq bħalissa qed twassal għal prezzijiet ogħla u inqas għażla fis-servizzi ta' ħlas għall-konsumaturi u l-bejjieġha bl-imnut, u iktar opportunitajiet limitati biex jisfruttaw is-suq intern. Għaldaqstant hemm il-ħtieġa li jitwarrbu l-ostakoli għall-funzjonament effiċjenti tas-suq tal-kards, inklużi t-tranzazzjonijiet ta' pagament bil-mowbajl u bl-internet li huma bbażati fuq kard li għadhom qed joħolqu xkiel għall-implimentazzjoni ta' suq integrat b'mod sħiħ.
- (9) Biex is-suq intern ikun jista' jiffunzjona b'mod effettiv, l-użu tal-pagamenti elettronici għandu jiġi promoss u ffaċilitat għall-benefiċċju tal-bejjieġha bl-imnut u tal-konsumaturi. Il-kards u pagamenti elettronici oħra jistgħu jintużaw b'manjiera aktar versatili, billi jinkludu possibiltajiet li jsir ħlas onlajn sabiex jiġi sfruttat is-suq intern u l-kummerċ elettroniku, waqt li l-pagamenti elettronici jipprovdu wkoll ħlasijiet

¹⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negożju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (GU L 94, 30.3.2012, p. 22).

²⁰ Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 304, 22.11.2011, p. 64).

²¹ L-Italja, l-Ungerija, il-Polonja u r-Renju Unit.

potenzjalment sikuri lill-bejjiegħa bl-imnut. Għalhekk l-użu tal-kards u ta' pagamenti bbażati fuq kard flus kontanti jista' jkun ta' benefiċċju għall-bejjiegħa bl-imnut u għall-konsumaturi, sakemm it-tariffi fuq l-użu tas-sistemi ta' pagament ikunu stabbiliti f'livell ekonomikament effiċjenti, filwaqt li jikkontribwixxu għall-innovazzjoni u għad-dhul fis-suq ta' operaturi godda.

- (10) Wahda mill-prattiċi ewlenin li jxekklu l-funzjonament tas-suq intern fil-pagamenti bil-kard jew ibbażati fuq kard hija l-eżistenza mifruxa tat-tariffi tal-interkambju, li fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri mhumiex soġġetti għal xi legiżlazzjoni. It-tariffi tal-interkambju huma tariffi interbankarji normalment applikati bejn il-fornituri tas-servizzi tal-akkwist ta' kards ta' pagament u l-fornituri tas-servizzi ta' hruġ ta' kards ta' pagament li jappartjenu għal ċerta skema ta' kards. It-tariffi tal-interkambju huma parti ewlenija mit-tariffi imposti fuq in-negożjanti mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament għal kull tranżazzjoni bil-kard. In-negożjanti min-naħa tagħhom jinkorporaw dawn l-ispejjeż tal-kards fil-prezzijiet ġenerali tal-prodotti u s-servizzi. Il-kompetizzjoni bejn l-iskemi tal-kards fil-prattika tidher li hija mmirata l-aktar biex tikkonvinċi kemm jista' jkun fornituri tas-servizzi ta' hruġ ta' pagament (eż. il-banek) biex joħorġu l-kards tagħhom, haġa li normalment twassal għal tariffi tal-interkambju *oghla* aktar milli *orħos* fis-suq, b'kuntrast mal-effett dixxiplinarju fuq il-prezzijiet li s-soltu jkollha l-kompetizzjoni f'ekonomija tas-suq. Ir-regolazzjoni tat-tariffi tal-interkambju kieku ttejjeb il-funzjonament tas-suq intern.
- (11) Il-varjetà wiesgħa li teżisti bħalissa ta' tariffi tal-interkambju u l-livell tagħhom ma jippermettux li joħorġu fis-suq atturi "godda" pan-Unjoni abbażi ta' mudelli tan-negożju b'tariffi orħos tal-interkambju, għad-detriment tal-ekonomiji potenzjali ta' skala u kamp ta' applikazzjoni u l-effiċjenzi li jirriżultaw minnhom. Dan iħalli impatt negattiv fuq il-bejjiegħa bl-imnut u l-konsumaturi u jipprevjeni l-innovazzjoni. Billi bħala minimu l-atturi pan-Unjoni jkollhom joffru lill-banek emittenti l-oghla livell ta' tariffa tal-interkambju prevalenti fis-suq li jkunu jridu jidhlu fih, dan ukoll iwassal għall-frammentazzjoni persistenti tas-suq. L-iskemi domestiċi eżistenti b'tariffi tal-interkambju iktar baxxi jew mingħajr tariffi, ukoll jistgħu jiġu sfurzati joħorġu mis-suq minhabba l-pressjoni mill-banek biex jiksbu introjti ikbar mit-tariffi tal-interkambju. Bħala riżultat, il-konsumaturi u n-negożjanti jiffaċċjaw għazla ristretta, prezzijiet oghla u kwalità iktar baxxa ta' servizzi ta' pagament, waqt li l-abbiltà tagħhom li jużaw soluzzjonijiet ta' hlas pan-Unjoni hija ristretta. Barra minn hekk, il-bejjiegħa bl-imnut ma jistgħux jegħlbu d-differenzi tat-tariffi billi jagħmlu użu mis-servizzi ta' aċċettazzjoni tal-kards offruti mill-banek fi Stati Membri oħrajn. Regoli speċifiċi applikati mill-iskemi ta' pagament jirrikjedu l-applikazzjoni tat-tariffa tal-interkambju tal-"Punt tal-Bejgħ" (il-pajjiż tal-bejjiegħ bl-imnut) għal kull tranżazzjoni ta' hlas. Dan ma jhallix il-banek akkwirenti joffru b'suċċess is-servizzi tagħhom fuq bażi transfruntiera. Ma jhallix ukoll il-bejjiegħa bl-imnut inaqqsu l-ispejjeż tal-pagament tagħhom għall-benefiċċju tal-konsumaturi.
- (12) L-applikazzjoni tal-legiżlazzjoni eżistenti mill-Kummissjoni u mill-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni ma waslitx biex tirmidja din is-sitwazzjoni.
- (13) Għaldaqstant, biex jiġu evitati l-frammentazzjoni tas-suq intern u d-distorsjonijiet sinifikanti tal-kompetizzjoni minhabba ligijiet u deċiżjonijiet amministrattivi divergenti, hemm il-ħtieġa, b'konformità mal-artikolu 114 TFUE, li jittiehdu mizuri li jindirizzaw il-problema ta' tariffi tal-interkambju għoljin u divergenti, sabiex il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jithallew jipprovdu s-servizzi tagħhom fuq bażi transfruntiera, u l-konsumaturi u l-bejjiegħa bl-imnut jithallew jużaw servizzi transfruntiera.

- (14) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni tal-Unjoni u nazzjonali. Ma għandhiex tipprevjeni l-Istati Membri milli jzommu jew jintroduċu limiti aktar baxxi jew mizuri b'għan jew effett ekwivalenti permezz tal-leġislazzjoni nazzjonali.
- (15) Dan ir-Regolament isegwi approċċ gradwali. Bħala l-ewwel pass, huwa neċessarju li jittiehdu mizuri li jiffaċilitaw il-ħruġ u l-akkwist transfruntiera ta' tranżazzjonijiet bil-kards ta' hlas. Il-permess li n-negozjanti jagħzlu akkwirent minn barra l-Istat Membru proprju tagħhom ("akkwist transfruntiera") u l-impożizzjoni ta' livell massimu ta' tariffi tal-interkambju transfruntiera għal tranżazzjonijiet ta' akkwist transfruntiera għandhom jipprovdu ċ-ċarezza legali meħtieġa. Barra minn hekk, il-liċenzi għall-ħruġ jew għall-akkwist ta' strumenti ta' hlas fl-Unjoni għandhom ikunu validi mingħajr restrizzjonijiet ġeografiċi. Dawn il-mizuri jiffaċilitaw il-funzjonament tajjeb tas-suq intern għall-pagamenti bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl, għall-benefiċċju tal-konsumaturi u tal-bejjieġha bl-imnut.
- (16) Bħala konsegwenza tar-rabtiet u l-impenji unilaterali aċċettati fil-qafas tal-proċedimenti dwar il-kompetizzjoni, hafna tranżazzjonijiet transfruntiera ta' hlas bil-kard fl-Unjoni diġà qegħdin jitwettqu skont it-tariffi massimi tal-interkambju applikabbli għall-ewwel fażi ta' dan ir-Regolament. Għaldaqstant, id-dispożizzjonijiet marbutin ma' dawn it-tranżazzjonijiet għandhom jidhlu fis-seħħ malajr, hekk li jinholqu opportunitajiet għall-bejjieġha bl-imnut biex ifittxu servizzi orħos ta' akkwist transfruntiera, u l-komunitajiet bankarji u l-iskemi domestiċi jiġu inċentivati biex ibaxxu t-tariffi tagħhom tal-akkwist.
- (17) Għat-tranżazzjonijiet domestiċi, huwa meħtieġ perjodu ta' tranżizzjoni li jagħti lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament u lill-iskemi żmien biex jadattaw għar-rekwiziti l-ġodda. Għaldaqstant, wara perjodu ta' sentejn mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, u sabiex tkun ipprovduta implimentazzjoni shiħa ta' suq intern għall-pagamenti bbażati fuq kard, il-limiti fuq it-tariffi tal-interkambju għat-tranżazzjonijiet bil-kard tal-konsumatur għandhom jiġu estiżi biex ikopru l-pagamenti transfruntiera u domestiċi kollha.
- (18) Sabiex ikun iffaċilitat l-akkwist transfruntiera, it-tranżazzjonijiet kollha (*transfruntiera u domestiċi*) magħmulin b'kard ta' debitu "tal-konsumatur" u kull tranżazzjoni ta' pagament *ibbażata fuq kard* għandu jkollhom tariffa massima tal-interkambju ta' 0,20% u t-tranżazzjonijiet kollha (*transfruntiera u domestiċi*) magħmulin b'kard ta' kreditu tal-konsumatur u t-tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard imsejsa fuqhom għandu jkollhom tariffa massima tal-interkambju ta' 0,30%.
- (19) Dawn il-limiti huma bbażati fuq l-hekk imsejjaħ "Test tal-Indifferenza tan-Negozjant" żviluppat fil-letteratura ekonomika, li jidentifika l-livell ta' tariffa li negozjant ikun lest li jhallas li kieku kellu jqabbell l-ispiza tal-użu ta' kard ta' hlas minn klijent ma' dawk ta' hlasijiet mhux bil-kard (bi flus kontanti) (titqies it-tariffa għas-servizz imħallsa lill-banek akkwirenti, jiġifieri t-tariffa għas-servizz tan-negozjant apparti t-tariffa tal-interkambju). B'hekk jiġi stimolat l-użu ta' strumenti ta' hlas effiċjenti permezz tal-promozzjoni ta' dawk il-kards li jipprovdu benefiċċji tranżazzjonali oġhla, waqt li fl-istess hin jipprevjenu tariffi sproporzjonati għan-negozjant, li jimponu spejjeż moħbija fuq konsumaturi oħrajn. Tariffi eċċessivi għan-negozjant jistgħu jinholqu altrimenti minħabba l-arranġamenti kollettivi għat-tariffa tal-interkambju, minħabba li n-negozjanti jsibuha bi tqila jwarrbu strumenti ta' hlas għaljin għax jibzgu li jtilfu n-negozju. L-esperjenza wriet li dawn il-livelli huma proporzjonati, għax ma jqanqlux dubju dwar l-operat ta' skemi internazzjonali ta' kards u fornituri ta'

servizzi ta' pagament. Huma jipprovdu wkoll benefiċċji lill-bejjiegħa bl-imnut u lill-konsumaturi, u jipprovdu ċertezza legali.

- (20) Dan ir-Regolament għandu jkopri t-tranzazzjonijiet kollha fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkunu stabbiliti fl-Unjoni.
- (21) B'konformità mal-prinċipju tan-newtralità teknoloġika stipulat fl-Aġenda Diġitali għall-Ewropa, dan ir-Regolament għandu japplika għat-tranzazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard irrispettivament mill-ambjent li fih isseħħ din it-tranzazzjoni, inkluż permezz ta' strumenti ta' pagament bl-imnut u servizzi li jistgħu jkunu offlajn, onlajn jew bil-mowbajl.
- (22) It-tranzazzjonijiet b'kard ta' hlas ġeneralment isiru fuq il-bażi ta' żewġ mudelli tan-negozju ewlenin, l-hekk imsejha skemi tal-kard ta' hlas ta' tliet partijiet (id-detentur tal-kard – l-iskema ta' akkwist u hrug – in-negozjant) u skemi tal-kard ta' hlas ta' erba' partijiet (id-detentur tal-kard – il-bank emittenti – il-bank akkwirenti – in-negozjant). Hafna skemi tal-kard ta' hlas ta' erba' partijiet qegħdin jużaw tariffa tal-interkambju espliċita, hafna drabi multilaterali. It-tariffi tal-interkambju (tariffi mħallsin mill-banek akkwirenti biex jincentivaw il-hrug tal-kards u l-użu tagħhom) huma impliċiti fi skemi tal-kard ta' hlas ta' tliet partijiet. Sabiex l-eżistenza ta' tariffi impliċiti tal-interkambju tkun rikonoxxuta u jingħata kontribut għall-ħolqien ta' kundizzjonijiet indaqs, l-iskemi tal-kard ta' hlas ta' tliet partijiet li jużaw il-fornituri tas-servizzi ta' pagament bhala emittenti jew akkwirenti għandhom jiġu kkunsidrati bhala skemi tal-kard ta' hlas ta' erba' partijiet u għandhom isegwu l-istess regoli, filwaqt li t-trasparenza u miżuri oħra marbutin mar-regoli tan-negozju għandhom japplikaw għall-fornituri kollha.
- (23) Importanti jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-tariffi tal-interkambju li għandhom jithallsu jew jiġu riċevuti mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma jiġux evaduti bi flussi alternattivi ta' tariffi lill-fornituri tas-servizzi ta' hrug ta' pagament. Biex dan jiġi evitat, il-“kumpens nett” tat-tariffi mħallsa u riċevuti mill-fornitur tas-servizzi ta' hrug ta' pagament minn skema tal-kard ta' hlas għandu jitqies bhala tariffa tal-interkambju. Meta tiġi kkalkolata t-tariffa tal-interkambju, bil-għan li jiġi vverifikat jekk tkunx qed isseħħ l-evażjoni, għandu jitqies l-ammont totali ta' pagamenti jew inċentivi riċevuti minn fornitur tas-servizzi ta' hrug ta' pagament mingħand skema tal-kard ta' hlas fir-rigward tat-tranzazzjonijiet irregolati, bi tnaqqis tat-tariffi mħallsa mill-fornitur tas-servizzi ta' hrug ta' pagament lill-iskema. Il-pagamenti, l-inċentivi u t-tariffi kkunsidrati jistgħu jkunu diretti (jiġifieri bbażati fuq il-volum jew speċifiċi għat-tranzazzjoni) jew indiretti (inklużi inċentivi tal-kummerċjalizzazzjoni, bonusijiet, skontijiet talli jintlahqu ċerti volumi ta' tranzazzjonijiet).
- (24) Il-konsumaturi għandhom it-tendenza li ma jkunux konxji tat-tariffi mħallsin min-negozjanti għall-istrument ta' hlas li jużaw. Fl-istess ħin, serje ta' prattiċi ta' inċentivi applikati mill-fornituri tas-servizzi ta' hrug ta' pagament (bħal vawċers tal-ivvjagġar, bonusijiet, skontijiet, hlasijiet lura lill-konsumatur, assigurazzjonijiet b'xejn, eċċ.) jistgħu jħajru lill-konsumaturi jużaw strumenti tal-hlas li jiġġeneraw tariffi għoljin għall-fornituri tas-servizzi ta' hrug ta' pagament. Sabiex jopponu dan, il-miżuri li jimponu restrizzjonijiet fuq it-tariffi tal-interkambju għandhom japplikaw biss għal kards ta' hlas li saru prodotti tal-massa u li n-negozjanti ġeneralment isibuha bi tqila jirrifjutawhom minħabba l-hrug u l-użu mifruż tagħhom (jiġifieri kards ta' debitu u ta' kreditu tal-konsumatur). Sabiex jittejjeb il-funzjonament effettiv tas-suq fil-partijiet tas-settur li mhumiex irregolati u sabiex jiġi llimitat it-trasferiment tan-negozju mill-

partijiet irregolati tas-settur għal dawk mhux irregolati, huwa meħtieġ li jiġu adottati serje ta' miżuri, li jkunu jinkludi s-separazzjoni tal-iskema mill-infrastruttura u l-iggwidar tal-pagatur mill-benefiċjarju, u li tingħata l-possibbiltà li l-benefiċjarju jaċċetta b'mod selettiv l-istrumenti ta' hlas.

- (25) Is-separazzjoni bejn l-iskema u l-infrastruttura għandha tippermetti li l-proċessuri kollha jikkompetu għall-klijenti tal-iskemi. Billi l-ispiza tal-iproċessar hija parti sinifikanti mill-ispiza totali tal-aċċettazzjoni tal-kard, huwa importanti għal din il-parti tal-katina ta' valur li tinfetaħ għall-kompetizzjoni effettiva. Abbażi tas-separazzjoni tal-iskema mill-infrastruttura, l-iskemi ta' kards u l-entitajiet li jipproċessaw għandhom ikunu indipendenti f'termini ta' forma legali, organizzazzjoni u proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet. Dawn ma għandhomx jiddiskriminaw, ngħidu aħna, billi jagħtu lil xulxin trattament preferenzjali jew informazzjoni privileġġjata li ma tkunx disponibbli għall-kompetituri tagħhom fis-settur tas-suq rispettiv tagħhom, jew billi jimponu kundizzjonijiet eċċessivi ta' informazzjoni fuq il-kompetitur tagħhom fis-settur tas-suq rispettiv tagħhom, jew billi jissussidjaw minn naħa għall-oħra l-attivitajiet rispettivi tagħhom, jew billi jkollhom arrangamenti komuni ta' governanza. Prattiċi diskriminatorji bħal dawn jikkontribwixxu għall-frammentazzjoni tas-suq, iħallu impatt negattiv fuq id-dhul ta' atturi godda fis-suq u jipprevjenu li jitfaċċaw atturi pan-Unjoni, u għaldaqstant ifixklu l-implimentazzjoni sħiħa tas-suq intern tal-pagamenti bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl, għad-detriment tal-bejjieġha bl-imnut, il-kumpaniji u l-konsumaturi.
- (26) Ir-regoli tal-iskemi applikati mill-iskemi ta' kards ta' hlas u l-prattiċi applikati mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom it-tendenza li jzommu lin-negozjanti u lill-konsumaturi fil-għama dwar id-differenzi fit-tariffi u jnaqqsu t-trasparenza tas-suq, pereżempju, billi "jhalltu" t-tariffi jew billi jipprojbixxu n-negozjanti milli jagħzlu marka irħas ta' kard fuq kards co-branded jew milli jiggwidaw il-konsumaturi lejn l-użu ta' dawn il-kards irħas. Imqar jekk in-negozjanti jkunu konxji tal-ispejjeż differenti, ir-regoli tal-iskemi spiss iżommuhom milli jieħdu azzjoni biex inaqqsu t-tariffi.
- (27) L-istrumenti ta' hlas jinvolvu spejjeż differenti għall-benefiċjarju, b'ċerti strumenti jkunu iktar għaljin minn oħrajn. Il-benefiċjarju għandu jkun liberu li jiggwida l-pagaturi lejn l-użu ta' strument ta' hlas speċifiku, hliet meta l-istrument ta' hlas ikun impost bil-liġi għal ċerti kategoriji ta' pagamenti jew ma jkunx jista' jiġi rrifjutat minhabba li jkollu status ta' valuta legali. L-iskemi ta' kards u l-fornituri ta' skemi ta' pagament jimponu bosta restrizzjonijiet fuq il-benefiċjarji f'dan ir-rigward, fosthom restrizzjonijiet fuq ir-rifjut mill-benefiċjarju tal-użu ta' strumenti ta' hlas speċifiċi għal ammonti żgħar, restrizzjonijiet fuq l-għoti ta' informazzjoni lill-pagatur dwar it-tariffi mgarrba mill-benefiċjarju għal strumenti ta' hlas speċifiċi, jew limitazzjonijiet imposti fuq il-benefiċjarju dwar in-numru ta' kxaxen tal-flus li jaċċettaw strumenti ta' hlas speċifiċi fil-ħanut tiegħu. Dawn ir-restrizzjonijiet għandhom jitnehhew.
- (28) B'konformità mal-Artikolu 55 tal-proposta COM (2013)547, il-benefiċjarju jista' jiggwida lill-pagatur lejn l-użu ta' strument ta' hlas speċifiku. Madankollu, ma għandhom jintalbu ebda imposti mill-benefiċjarju għall-użu ta' strumenti ta' pagament li t-tariffi tal-interkambju tagħhom huma rregolati fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, billi f'sitwazzjonijiet bħal dawn il-vantaġġi tas-soprataxxi jsiru limitati waqt li jgħolqu kumplessità fis-suq.
- (29) Ir-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha hija obbligu doppju impost mill-fornituri tas-servizzi ta' hruġ ta' pagament u mill-iskemi ta' kards tal-hlas fuq il-benefiċjarji

sabiex, minn naħa, jaċċettaw il-kards kollha tal-istess marka (l-element li "Tonora *l-Prodotti* Kollha"), irrispettivament mill-ispejjeż differenti ta' dawn il-kards, u, min-naħa l-oħra, irrispettivament mill-bank emittenti individwali li jkun ħareġ il-kard (l-element li "Tonora *l-Emittenti* Kollha"). Huwa fl-interess tal-konsumatur li għall-istess kategorija ta' kards il-benefiċjarju ma jistax jiddiskrimina bejn l-emittenti jew id-detenturi tal-kards, u l-iskemi ta' ħlas u l-fornituri tas-servizzi ta' pagamenti jistgħu jimponu fuqhom tali obbligu. Għalhekk, filwaqt li l-element li "Tonora *l-Emittenti* Kollha" tar-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha huwa regola ġustifikabbli fi ħdan sistema ta' kard ta' ħlas, minħabba li ma jhallix il-benefiċjarji jiddiskriminaw bejn il-banek individwali li jkunu ħarġu kard, l-element li "Tonora *l-Prodotti* Kollha" huwa essenzjalment Prattika li torbot, li għandha l-effett li torbot l-aċċettazzjoni ta' kards b'tariffa baxxa mal-aċċettazzjoni ta' kards b'tariffa għolja. It-tneħħija tal-element li "Tonora *l-Prodotti* Kollha" mir-Regola li Tonora l-Kards Kollha tippermetti lin-negozjanti li jillimitaw l-għażla ta' kards ta' ħlas li huma joffru għal kards ta' ħlas bi spejjeż (aktar) baxxi biss, li tkun ukoll ta' benefiċċju għall-konsumaturi permezz tal-ispejjeż imnaqqsa tan-negozjanti. Għalhekk, in-negozjanti li jaċċettaw kards ta' debitu ma jiġux sfurzati jaċċettaw ukoll kards ta' kreditu, u dawk li jaċċettaw kards ta' kreditu ma jiġux sfurzati jaċċettaw kards kummerċjali. Madankollu, biex jiproteġu lill-konsumatur u l-abbiltà tiegħu li juża l-kards ta' ħlas spiss kemm jista' jkun, in-negozjanti għandhom ikunu obbligati jaċċettaw il-kards kollha li huma soġġetti għall-istess tariffa regolata tal-interkambju. Din il-limitazzjoni wkoll għandha twassal għal ambjent iktar kompetittiv għall-kards b'tariffi tal-interkambju mhux regolati taħt dan ir-Regolament, billi n-negozjanti jiksbu iktar saħħa ta' negozjar fir-rigward tal-kundizzjonijiet li taħthom jaċċettaw dawn il-kards.

- (30) Għall-funzjonament effettiv tal-limitazzjonijiet fuq ir-Regola li għandek Tonora l-Kards Kollha, ċerta informazzjoni hija indispensabbli. L-ewwel nett, il-benefiċjarji għandu jkollhom il-mezz biex jidentifikaw il-kategoriji differenti tal-kards. Għaldaqstant, id-diversi kategoriji għandhom ikunu jingħarfu b'mod viżibbli u b'mod elettroniku fl-apparat. It-tieni nett, il-pagatur ukoll għandu jkun infurmat dwar l-aċċettazzjoni tal-istrument(i) ta' ħlas tiegħu f'punt tal-bejgħ partikolari. Huwa neċessarju li kwalunkwe limitazzjoni fuq l-użu ta' marka partikolari tithabbar mill-benefiċjarju lill-pagatur fl-istess ħin u taħt l-istess kundizzjonijiet li tingħata l-informazzjoni li marka partikolari hija aċċettata.
- (31) Sabiex ikun żgurat li r-rimedju jkun possibbli fejn dan ir-Regolament ikun ġie applikat b'mod żbaljat, jew fejn jinqala' tilwim bejn l-utenti tas-servizzi ta' pagament u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri adegwati u effettivi ta' lment u rimedju barra l-qorti. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiżguraw li dawn il-penali jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi, u li jiġu applikati.
- (32) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jistabbilixxi rekwiżiti uniformi għat-tranzazzjonijiet b'kard ta' ħlas u t-tranzazzjonijiet bl-internet u bil-mowbajl ibbażati fuq ħlasijiet bil-kard, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minħabba l-iskala tal-azzjoni, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu neċessarju biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

- (33) Dan ir-Regolament huwa konformi mad-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, notevolment id-dritt għal rimedju effettiv jew għal proċess imparzjali, il-libertà li jitwettqu attivitajiet ekonomiċi, u l-harsien tal-konsumatur, u jrid jiġi applikat b'konformità ma' dawn id-drittijiet u prinċipji.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

ID-DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Il-Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi rekwiżiti uniformi tekniċi u tan-negozju għat-tranzazzjonijiet ta' hlas bil-kard magħmulin fl-Unjoni, meta kemm il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur kif ukoll il-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-benefiċjarju huma stabbiliti hemmhekk.
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal strumenti ta' hlas li jistgħu jintużaw biss f'netwerk limitat maħsub biex jindirizza htigijiet preċiżi permezz ta' strumenti ta' hlas li jintużaw biss b'manjiera limitata, minhabba li dawn jippermettu lid-detentur tal-istrument speċifiku li jakkwista prodotti jew servizzi fil-post tal-kummerċ tal-emittent biss, fi hdan netwerk limitat ta' fornituri tas-servizzi skont ftehim kummerċjali dirett ma' emittent professjonali, jew minhabba li jistgħu jintużaw biss għall-akkwist ta' firxa limitata ta' prodotti jew servizzi.
3. Il-Kapitolu II ma japplikax għal dawn li ġejjin:
 - (a) tranzazzjonijiet b'kards kummerċjali,
 - (b) għbid ta' flus kontanti minn magni awtomatiċi għall-għbid tal-flus u
 - (c) tranzazzjonijiet b'kards maħruġin minn skemi ta' hlas bil-kard ta' tliet partijiet.
4. L-Artikolu 7 ma japplikax għal skemi ta' hlas bil-kard ta' tliet partijiet.

Artikolu 2

Id-definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "akkwired" tfisser fornitur ta' servizz ta' pagament li jikkuntratta direttament jew indirettament ma' benefiċjarju sabiex jipproċessa t-tranzazzjonijiet ta' hlas tal-benefiċjarju;
- (2) "emittent" tfisser fornitur ta' servizz ta' pagament li jikkuntratta direttament jew indirettament ma' pagatur sabiex jibda, jipproċessa jew iħallas it-tranzazzjonijiet ta' hlas tal-pagatur;
- (3) "konsumatur" tfisser persuna fiżika li, f'kuntratti ta' servizzi ta' hlas koperti minn dan ir-Regolament, qed taġixxi għal finijiet li mhumiex is-sengħa, in-negozju jew il-professjoni tagħha;
- (4) "tranzazzjoni b'kard ta' debitu" tfisser tranzazzjoni b'kard ta' hlas inkluża ma' kards imħallsin minn qabel marbutin ma' kont ta' aċċess kurrenti jew ta' depożitu li għalih

tkun iddebitata tranżazzjoni fi żmien 48 siegħa jew inqas wara li t-tranżazzjoni tkun giet awtorizzata/mibdija.

- (5) "tranżazzjoni b'kard ta' kreditu" tfisser tranżazzjoni b'kard ta' hlas fejn it-tranżazzjoni tiġi rregolata aktar minn 48 siegħa wara li t-tranżazzjoni tkun giet awtorizzata/mibdija;
- (6) "kard kummerċjali" tfisser kwalunkwe kards ta' hlas maħruġin lill-imprizi jew lill-entitajiet tas-settur pubbliku li l-użu tagħhom huwa limitat għall-ispejjeż tan-negozju tal-impjegati jew tal-impjegati taċ-civil, jew kards maħruġin lill-persuni fiżiċi li jaħdmu għal rashom involuti f'attività kummerċjali li l-użu tagħhom huwa limitat għall-ispejjeż tan-negozju ta' dawn il-persuni fiżiċi li jaħdmu għal rashom jew tal-impjegati tagħhom;
- (7) "tranżazzjoni ta' pagament ibbażata fuq kard" tfisser servizz użat biex titwettaq tranżazzjoni ta' pagament permezz ta' kwalunkwe kard, telekomunikazzjoni, tagħmir jew softwer digitali jew tal-IT jekk dan jirriżulta fi tranżazzjoni ta' hlas bil-kard. It-tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard jeskludu tranżazzjonijiet ibbażati fuq tipi oħra ta' servizzi ta' hlas.
- (8) "tranżazzjoni ta' pagament transfruntiera" tfisser pagament bil-kard jew tranżazzjoni ta' pagament ibbażata fuq kard mibdija minn pagatur jew minn benefiċjarju fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju huma stabbiliti fi Stati Membri differenti jew fejn il-pagament bil-kard jinħareġ minn fornitur ta' servizzi ta' hruġ ta' pagament stabbilit fi Stat Membru differenti minn dak tal-punt tal-bejgħ;
- (9) "tariffa tal-interkambju" tfisser tariffa mħallsa għal kull tranżazzjoni, direttament jew indirettament (jiġifieri permezz ta' terza parti), bejn il-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u tal-benefiċjarju involuti fi tranżazzjoni ta' hlas bil-kard jew fi tranżazzjoni ta' pagament ibbażata fuq kard;
- (10) "tariffa għas-servizzi tan-negozjant" tfisser tariffa mħallsa mill-benefiċjarju lill-akkwirent għal kull tranżazzjoni li tinkludi tariffa tal-interkambju, l-iskema ta' pagament u t-tariffa tal-ipproċessar u l-marġni tal-akkwirent;
- (11) "benefiċjarju" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tkun ir-reċipjent intiż tal-fondi li kienu s-suġġett ta' tranżazzjoni ta' pagament;
- (12) "pagatur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kont ta' pagament u tippermetti ordni ta' pagament minn dak il-kont ta' pagament, jew, fejn ma jkun hemm ebda kont ta' pagament, persuna fiżika jew ġuridika li tagħti ordni ta' pagament;
- (13) "skema ta' kards ta' hlas" tfisser sett uniku ta' regoli, prattiċi, standards u/jew linji gwida ta' implimentazzjoni għall-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' hlas madwar l-Unjoni jew fl-Istati Membri, u li hija separata minn kwalunkwe infrastruttura jew sistema ta' pagament li ssostni l-operat tagħha;
- (14) "skema ta' hlas bil-kard ta' erba' partijiet" tfisser skema ta' hlas bil-kard li fiha l-pagamenti jsiru mill-kont ta' pagament tad-detentur tal-kard fil-kont ta' pagament ta' benefiċjarju permezz tal-intermedjazzjoni tal-iskema, fornitur tas-servizzi ta' hruġ ta' kards ta' pagament (fuq in-naħa tad-detentur tal-kard) u fornitur tas-servizzi ta' akkwist ta' pagament (fuq in-naħa tal-benefiċjarju), u tranżazzjonijiet *ibbażati fuq kard* imsejsa fuq l-istess struttura;

- (15) "skema ta' hlas bil-kard ta' tliet partijiet" tfisser skema ta' hlas bil-kard li fiha l-pagamenti jsiru mill-kont ta' pagament miżmum mill-iskema għan-nom tad-detentur tal-kard fil-kont ta' pagament miżmum mill-iskema għan-nom tal-benefiċjarju, u tranżazzjonijiet *ibbażati fuq kard* imsejsa fuq l-istess struttura. Meta skema ta' hlas bil-kard ta' tliet partijiet tilliċenza fornituri oħrajn ta' servizzi ta' pagament għall-ħruġ u/jew l-akkwist ta' kards ta' hlas, titqies bħala skema ta' hlas bil-kard ta' erba' partijiet;
- (16) "strument ta' hlas" ifisser kwalunkwe apparat personalizzat u/jew sett ta' proċeduri miftehmin bejn l-utent tas-servizz ta' pagament u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament, li jintuża mill-utent tas-servizz ta' pagament, jew għan-nom tiegħu, sabiex tinbeda ordni ta' pagament;
- (17) "strument ta' hlas ibbażat fuq kard" ifisser kwalunkwe strument ta' hlas, inklużi kard, mowbajl, kompjuter jew kwalunkwe apparat teknoloġiku ieħor li jkun fih l-applikazzjoni adattata, użata mill-pagatur biex tinbeda ordni ta' pagament li mhijiex trasferiment ta' kreditu jew debitu dirett kif definit fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012. ;
- (18) "applikazzjoni ta' pagament" tfisser softwer tal-kompjuter jew ekwivalenti mtella' fuq apparat li jippermetti li jinbdeu tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażati fuq kard u li jhalli lill-pagatur jagħti ordnijiet ta' pagament;
- (19) "ordni ta' pagament" tfisser kwalunkwe istruzzjoni minn pagatur lill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tiegħu li biha jitolbu jesegwixxi tranżazzjoni ta' pagament;
- (20) "tranżazzjoni b'kard ta' hlas" tfisser tranżazzjoni ta' hlas magħmula b'kard ta' hlas jew bl-użu tal-infrastruttura ta' tranżazzjoni b'kard ta' hlas u bbażata fuq ir-regoli tan-negozju ta' tranżazzjoni ta' kard ta' hlas;
- (21) "fornitur tas-servizzi ta' pagament" tfisser persuni fiżiċi jew ġuridiċi awtorizzati li jipprovdu s-servizzi ta' pagament imniżżlin fl-anness tad-Direttiva 2007/64/KE. Fornitur tas-servizzi ta' pagament jista' jkun emittent jew akkwirent jew it-tnejn li huma;
- (22) "utent tas-servizzi ta' pagament" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tagħmel użu minn servizz ta' pagament fil-kapaċità jew ta' pagatur jew ta' benefiċjarju, jew it-tnejn li huma;
- (23) "tranżazzjoni ta' pagament" tfisser azzjoni ta' trasferiment ta' fondi, mibdija minn pagatur jew għan-nom tiegħu jew mill-benefiċjarju, irrispettivament minn kwalunkwe obbligi sottostanti bejn il-pagatur u l-benefiċjarju;
- (24) "iproċessar" ifisser it-twettiq tas-servizzi ta' pproċessar ta' tranżazzjoni ta' pagament f'termini tal-azzjonijiet rikjesti għall-ittrattar ta' struzzjoni ta' pagament bejn l-akkwirent u l-emittent. ;
- (25) "entità ta' pproċessar" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' pproċessar ta' tranżazzjoni ta' pagament;

Kapitolu II

IT-TARIFFI TAL-INTERKAMBJU

Artikolu 3

It-tariffi tal-interkambju fuq tranżazzjonijiet transfruntiera b'kard ta' debitu jew ta' kreditu tal-konsumatur

1. B'effett minn xahrejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx joffru jew jitolbu għal tranżazzjonijiet transfruntiera b'kard ta' debitu tariffa tal-interkambju *fuq kull tranżazzjoni* jew xi rimunerazzjoni oħra miftiehma b'għan jew effett ekwivalenti ta' iktar minn 0,2 % tal-valur tat-tranżazzjoni.
2. B'effett minn xahrejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx joffru jew jitolbu għal tranżazzjonijiet transfruntiera b'kard ta' kreditu tariffa tal-interkambju *fuq kull tranżazzjoni* jew xi rimunerazzjoni oħra miftiehma b'għan jew effett ekwivalenti ta' iktar minn 0,3 % tal-valur tat-tranżazzjoni.

Artikolu 4

It-tariffi tal-interkambju fuq it-tranżazzjonijiet kollha b'kard ta' debitu jew ta' kreditu tal-konsumatur

1. B'effett minn sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx joffru jew jitolbu tariffa tal-interkambju *fuq kull tranżazzjoni* jew xi rimunerazzjoni oħra miftiehma b'għan jew effett ekwivalenti ta' iktar minn 0,2 % tal-valur tat-tranżazzjoni għal kwalunkwe tranżazzjonijiet ibbażati fuq kard ta' debitu.
2. B'effett minn sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx joffru jew jitolbu tariffa tal-interkambju *fuq kull tranżazzjoni* jew xi rimunerazzjoni oħra miftiehma b'għan jew effett ekwivalenti ta' iktar minn 0,3 % tal-valur tat-tranżazzjoni għal kwalunkwe tranżazzjonijiet ibbażati fuq kard ta' kreditu.

Artikolu 5

Il-projbizzjoni tal-evazzjoni

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-limiti msemmija fl-Arikolu 3 u fl-Artikolu 4, kwalunkwe kumpens nett riċevut minn bank emittenti minghand skema ta' kard ta' ħlas fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' pagament jew attivitajiet relatati għandu jiġi ttrattat bħala parti mit-tariffa tal-interkambju.

Kapitolu III

IR-REGOLI TAN-NEGOZJU

Artikolu 6

Il-liċenzjar

1. Kwalunkwe restrizzjonijiet territorjali fl-Unjoni jew regoli b'effett ekwivalenti fil-ftehimiet li jagħtu liċenza għall-ħruġ ta' kards ta' hlas jew għall-akkwist ta' tranżazzjonijiet b'kards ta' hlas għandhom ikunu pprojbiti.
2. Kwalunkwe restrizzjonijiet territorjali fl-Unjoni jew regoli b'effett ekwivalenti fir-regoli tal-iskemi ta' kards tal-hlas ta' erba' partijiet għandhom ikunu pprojbiti.
3. Kwalunkwe rekwizit jew obbligu biex tinkiseb liċenza għal pajjiż speċifiku jew awtorizzazzjoni għal operat fuq bażi transfruntiera jew regola b'effett ekwivalenti fil-ftehimiet li jagħtu liċenza għall-ħruġ ta' kards ta' hlas jew għall-akkwist ta' tranżazzjonijiet b'kards ta' hlas għandhom ikunu pprojbiti.
4. Kwalunkwe rekwizit jew obbligu biex tinkiseb liċenza għal pajjiż speċifiku jew awtorizzazzjoni għal operat fuq bażi transfruntiera jew regoli b'effett ekwivalenti fir-regoli tal-iskemi ta' kards tal-hlas ta' erba' partijiet għandhom ikunu pprojbiti.

Artikolu 7

Is-separazzjoni tal-iskema ta' kards ta' hlas u l-entitajiet ta' pproċessar

1. L-iskemi ta' kards ta' hlas u l-entitajiet ta' pproċessar għandhom ikunu indipendenti f'termini ta' forma legali, organizzazzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet. Huma ma għandhom jiddiskriminaw b'ebda mod bejn is-sussidjarji jew l-azzjonisti tagħhom fuq naħa u l-utenti ta' dawn l-iskemi u shab kontraenti oħrajn fuq in-naħa l-oħra, u b'mod partikolari ma għandhomx jagħmlu l-ghoti ta' kwalunkwe servizz li huma joffru kondizzjonat b'xi mod għall-aċċettazzjoni mill-parti kontraenti tagħhom ta' kwalunkwe servizz ieħor li huma joffru.
2. L-iskemi ta' kards ta' hlas għandhom jippermettu l-possibbiltà li l-messagġi ta' awtorizzazzjoni u ta' kklerjar ta' tranżazzjonijiet b'kard unika jiġu separati u pproċessati minn entitajiet ta' pproċessar differenti.
3. Kwalunkwe diskriminazzjoni territorjali fir-regoli ta' pproċessar mhaddmin minn skemi ta' kards ta' hlas għandhom ikunu pprojbiti.
4. L-entitajiet ta' pproċessar fl-Unjoni għandhom jiżguraw li s-sistema tagħhom hija teknikament interoperabbli ma' sistemi oħrajn ta' entitajiet ta' pproċessar fl-Unjoni permezz tal-użu ta' standards żviluppatti minn korpi ta' standardizzazzjoni internazzjonali jew Ewropej. Barra minn dan, l-entitajiet ta' pproċessar ma għandhomx jadottaw jew japplikaw regoli tan-negozju li jirrestringu l-interoperabbiltà ma' entitajiet oħrajn ta' pproċessar fl-Unjoni.

Artikolu 8

Il-co-badging u l-għażla tal-applikazzjoni

1. Kwalunkwe regoli ta' skemi jew regoli fi ftehimiet li jagħtu liċenza li jfikklu jew jipprevjenu emittent milli jagħmel co-badging ta' żewġ marki differenti jew iżjed ta'

strumenti ta' hlas fuq kard, telekomunikazzjoni, jew apparat diġitali jew tal-IT, għandhom ikunu pprojbti.

2. Kwalunkwe differenza fit-trattament tal-emittenti u l-akkwirenti f'regoli ta' skemi u regoli fi ftehimiet ta' għoti ta' liċenza li jikkonċernaw il-co-badging fuq kard, telekomunikazzjoni, jew apparat diġitali jew tal-IT għandha tkun oġġettivament ġustifikata u mhux diskriminatorja.
3. L-iskemi ta' kards ta' hlas ma għandhomx jimponu rekwiżiti ta' rapporti, obbligi ta' hlas ta' tariffi jew obbligi oħrajn bl-istess għan jew effett fuq il-fornituri tas-servizzi ta' hruġ ta' kards ta' hlas u ta' akkwist ta' pagament għal tranżazzjonijiet magħmula bi kwalunkwe apparat li fuqu hija preżenti l-marka tagħhom fir-rigward ta' tranżazzjonijiet li fihom l-iskema tagħhom ma tintużax.
4. Kwalunkwe prinċipji ta' għażla tar-rotta maħsuba biex jidderieġu t-tranżazzjonijiet minn mezz jew proċess speċifiku, u standards u rekwiżiti oħrajn tekniċi u ta' sigurtà fir-rigward tat-trattament ta' iktar minn marka waħda ta' kard ta' hlas fuq kard, telekomunikazzjoni, jew apparat diġitali jew tal-IT, ma għandhomx ikunu diskriminatorji u għandhom jiġu applikati b'mod mhux diskriminatorju.
5. Meta apparat ta' hlas joffri l-għażla bejn marki differenti ta' strumenti ta' hlas, il-marka applikata għat-tranżazzjoni ta' pagament inkwistjoni għandha tkun iddeterminata mill-pagatur fil-punt tal-bejgħ.
6. L-iskemi ta' kards ta' hlas, l-emittenti, l-akkwirenti u l-infrastruttura li timmanigġja l-kards ta' hlas ma għandhiex iddahhal mekkaniżmi, softwer jew apparat awtomatiku fl-istrument ta' hlas jew fit-tagħmir applikat fil-punt tal-bejgħ li jillimitaw l-għażla tal-applikazzjoni mill-pagatur meta dan ikun qed juża strument ta' hlas li jkun co-badged.

Artikolu 9

L-evitar tat-taħlit

1. L-akkwirenti għandhom joffru u jiċċarġjaw lill-benefiċjarji tariffi għas-servizzi tan-negożjant speċifikati individwalment għall-kategoriji differenti u l-marki differenti ta' kards ta' hlas sakemm in-negożjanti ma jitolbux bil-miktub lill-fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' pagament biex it-tariffi għas-servizzi tan-negożjant jiċċarġjawhom imħalltin flimkien.
2. Ftehimiet bejn il-fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' pagament u l-benefiċjarji għandhom jinkludu informazzjoni speċifikata b'mod individwali dwar l-ammont ta' tariffi għas-servizzi tan-negożjant, it-tariffi tal-interkambju u t-tariffi tal-iskemi applikabbli fir-rigward ta' kull kategorija u ta' kull marka ta' kards ta' hlas.

Artikolu 10

Ir-Regoli li għandek Tonora l-Kards Kollha

1. L-iskemi ta' hlas u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx japplikaw xi regola li tista' tobbliga lill-benefiċjarji jaċċettaw kards u strumenti oħrajn ta' hlas maħruġin minn fornitur wiehed ta' servizzi ta' hruġ ta' pagament fil-qafas ta' skema ta' strumenti ta' hlas sabiex jaċċettaw ukoll strumenti oħrajn ta' hlas tal-istess marka u/jew kategorija maħruġin minn fornituri oħrajn tas-servizzi tal-hruġ ta' pagament fil-qafas tal-istess skema, hlief meta jkun soġġetti għall-istess tariffa regolata tal-interkambju.

2. Ir-restrizzjoni tar-regoli li għandek tonora l-kards kollha msemija fil-paragrafu 1 hija mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-iskemi ta' hlas u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament jipprovdu li ċerti kards ma jistgħux jiġu rrifjutati abbażi tal-identità tal-fornitur tas-servizzi ta' hrug ta' pagament jew tad-detentur tal-kard.
3. In-negozjanti li jiddeċiedu li ma jaċċettawx il-kards kollha jew strumenti oħrajn ta' pagament ta' skema ta' kards ta' hlas għandhom jinformaw lill-konsumaturi b'mod ċar u inekwivoku fl-istess hin li jinformaw lill-konsumatur dwar l-aċċettazzjoni ta' kards u strumenti ta' hlas oħrajn tal-iskema. Dik l-informazzjoni għandha tintwera b'mod prominenti fid-daħla tal-ħanut, hdejn il-kexxun tal-flus jew fuq il-websajt jew fuq xi mezz ieħor elettroniku jew tal-mowbajl applikabbli, u għandha tingħata lill-pagatur kmieni biżżejjed qabel ma jidhol fi ftehim ta' xiri mal-benefiċjarju.
4. Il-fornituri tas-servizzi tal-hrug ta' pagament għandhom jiżguraw li l-istrumenti tagħhom ta' pagament huma viżibbli u elektronikament identifikabbli, b'mod li l-benefiċjarji jidentifikaw b'mod inekwivoku liema marki u kategoriji ta' kards imħallsin minn qabel, ta' debitu, ta' kreditu jew kummerċjali jew pagamenti bbażati fuq kards imsejsa fuqhom jiġu magħzula mill-pagatur.

Artikolu 11

Ir-regoli dwar prattiċi ta' gwida

1. Kwalunkwe regola fi ftehimiet li jagħtu l-liċenzi, regoli ta' skemi applikati minn skemi ta' hlas bil-kard u fi ftehimiet bejn fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' kards ta' pagament u l-benefiċjarji li ma thallix il-benefiċjarji jiggwidaw lill-konsumaturi lejn l-użu ta' kwalunkwe strument ta' hlas ippreferut mill-benefiċjarju għandha tkun ipprojbita. Din il-projbizzjoni għandha tkopri wkoll kwalunkwe regola li tipprojbixxi l-benefiċjarji milli jittrattaw l-apparat ta' hlas ta' skema partikolari b'mod iktar jew inqas favorevoli minn oħrajn.
2. Kwalunkwe regola fi ftehimiet li jagħtu l-liċenzi, regoli ta' skemi applikati minn skemi ta' hlas bil-kard u fi ftehimiet bejn fornituri tas-servizzi ta' akkwist ta' kards ta' pagament u l-benefiċjarji li ma thallix il-benefiċjarji jinfurmaw lill-pagaturi dwar it-tariffi tal-interkambju u t-tariffi għas-servizzi tan-negozjant għandha tkun ipprojbita.
3. Il-paragrafi 1 u 2 huma mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar imposti, skontijiet u prattiċi oħrajn ta' gwida stipulati fl-Artikolu 55 tal-proposta COM (2013)547 u fl-Artikolu 19 tad-Direttiva 2011/83/UE²².

Artikolu 12

L-informazzjoni lill-benefiċjarju dwar tranzazzjonijiet ta' pagament individwali

1. Wara l-eżekuzzjoni ta' tranzazzjoni ta' pagament individwali, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jipprovdi lill-benefiċjarju bl-informazzjoni li ġejja:
 - (a) ir-referenza li tippermetti lill-benefiċjarju jidentifika t-tranzazzjoni ta' pagament;

²² Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur...

- (b) l-ammont tat-tranzazzjoni ta' pagament fil-munita li fiha huwa kkreditat il-kont ta' pagament tal-benefiċjarju;
- (c) l-ammont ta' kwalunkwe imposti fuq it-tranzazzjoni ta' pagament, li jindikaw b'mod separat l-ammont tat-tariffa tal-interkambju.

Bil-kunsens espliċitu u minn qabel tal-benefiċjarju, l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu tista' tiġi aggregata bil-marka, l-applikazzjoni, il-kategoriji tal-istrument ta' hlas u r-rati ta' tariffi tal-interkambju applikabbli għat-tranzazzjoni.

2. Il-kuntratti bejn l-akkwirenti u l-benefiċjarji jistgħu jinkludu dispożizzjoni li l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandha tiġi pprovduta jew magħmula disponibbli perjodikament, mill-inqas darba f'xahar, u b'mod miftiehem li jippermetti l-benefiċjarji li jaħznu u jirriproduċu l-informazzjoni mingħajr tibdil.

Kapitlu IV

ID-DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 13

L-awtoritajiet kompetenti

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru awtoritajiet kompetenti li jkollhom is-setgħa jiżguraw li dan ir-Regolament jiġi infurzat u li jingħataw poteri investigattivi u ta' infurzar.
2. L-Istati Membri jistgħu jaħtru korpi ezistenti biex jaġixxu bħala awtoritajiet kompetenti.
3. L-Istati Membri jistgħu jaħtru awtoritajiet kompetenti differenti.
4. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar dawn l-awtoritajiet kompetenti sa xahrejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe bidla sussegwenti li tikkonċerna lil dawn l-awtoritajiet.
5. L-awtoritajiet kompetenti mahtura msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkollhom rizorsi adegwati għall-qadi ta' dmirijiethom.
6. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti jissorveljaw b'mod effettiv il-konformità ma' dan ir-Regolament u li jieħdu l-mizuri kollha neċessarji biex jiżguraw din il-konformità.
7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ħatriet imsemmija fil-paragrafu 1 ikunu soġġetti għad-dritt tal-appell.

Artikolu 14

Is-sanzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar is-sanzjonijiet applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-mizuri kollha neċessarji sabiex jiżguraw li jiġu applikati. Dawn is-sanzjonijiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dawn id-dispożizzjonijiet sa xahrejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 15

Ir-riżoluzzjoni, l-ilmenti barra l-qorti u l-proċeduri ta' rimedju

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri adegwati u effettivi ta' lment u rimedju barra l-qorti għar-riżoluzzjoni ta' tilwim li jinqala' taht dan ir-Regolament bejn il-benefiċjarji u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament tagħhom. Għal dawn il-finijiet, l-Istati Membri għandhom jahtu korpi eżistenti, fejn xieraq, jew jistabbilixxu korpi ġodda.
2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dawn il-korpi sa sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe bidla sussegwenti li tkun tikkonċerna lil dawn il-korpi.

Artikolu 16

Il-klawżola ta' analiżi

Erba' snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-rapport tal-Kummissjoni għandu janalizza b'mod partikulari l-adattezza tal-livelli tat-tariffi tal-interkambju u tal-mekkanizmi ta' gwida, bħall-imposti, waqt li jieħu inkonsiderazzjoni l-użu u l-ispiza tad-diversi mezzi ta' pagamenti u l-livell ta' dhul ta' atturi ġodda u teknoloġija ġdida fis-suq.

Artikolu 17

Id-dhul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President